

La Voix de l'Est

Pour
1994

Contribuons à l'avenir
de Hyundai à Bromont



On évolue
à votre avantage

HYUNDAI GRANBY

Loisirs: va pour 550 000 \$, dit le maire Choinière

Un aveu de dernière minute pourrait dénouer l'impasse — page 3

**Le Canadien
perd 5 à 3**
— page 23



En Montérégie
**Coiffure:
le décret
est aboli**
— page 5

Pas de blessés mais de grands frissons — page 2



Dès 8 heures, hier matin, les routes de la région étaient le théâtre d'un véritable fouillis. Rien de grave, cependant: de nombreuses sorties de routes et quelques accrochages, notamment sur l'autoroute 10.
photo Richard Chagnon

**CAMION
GMC**

La force
de l'expérience

L105091

SIERRA 4 X 4



• Cabine multiple
• Moteur V8, turbo diesel de 6,5 L
• Tout équipé
• 4 roues motrices

**PLUS DE
40 VÉHICULES
COMMERCIAUX
EN STOCK**

Le Trianon
GRANBY AUTO

922 PRINCIPALE, GRANBY 378-9063

Centre agréé
DE VÉHICULES
COMMERCIAUX



Pierre Soucy
Propriétaire



Deux véhicules se sont retrouvés dans le terre-plein, après un léger accrochage sur la chaussée glissante de la 10, à la hauteur du km 68. photo Richard Chagnon



Ce matin, on a renoué avec le train-train de l'hiver. photo Alain Dion



Les employés de la voirie municipale ont sorti l'équipement lourd pour dégager les rues. Malgré leur travail, plusieurs rues restaient glissantes. photo Alain Dion

Quand l'hiver se manifeste...

Richard Gosselin

GRANBY

Pas de blessés, pas trop de dégâts, mais que de frissons provoqués hier matin par le mauvais temps ayant sévi sur la région.

Il n'y paraissait pas trop, mais à circuler un tant soit peu sur les routes, les automobilistes ont sûrement dû regretter l'été, les chaussées sèches et propres, et la conduite aisée.

Dès 8h, les sorties de route se multipliaient, notamment sur l'autoroute 10, à la hauteur de Granby. L'averse de neige de la veille, combinée au souffle éolien, avait transformé la voie rapide en patinoire, et réduit la visibilité considérablement en certains endroits à cause de la poudrière.

Selon certains, qui ont dû quitter leur véhicule durant quelques secondes, il était même difficile de garder son équilibre.

Miroir

Malgré leurs efforts déployés depuis la veille, les différents services de voirie n'ont jamais pu rendre les routes parfaitement sécuritaires, que ce soit dans les villes ou dans les campagnes. À tel point que toutes les artères étaient ou bien enneigées, ou bien très glissantes.

En début d'avant-midi d'ailleurs, devant la



Une pelle à l'avant, une souffleuse à l'arrière, le propriétaire de ce tracteur est bien équipé pour affronter l'hiver. Aussi rigoureux soit-il. La pelle? Trop forçant! La souffleuse? Bon pour les petits jobs! photo Alain Dion

multiplication des sorties de route, les services de dépannage de la région n'ont même pas attendu les appels, préférant s'installer le long de la 10 et sortir du pétrin au moins une vingtaine d'infortunés automobilistes surpris par la chaussée glacée.

À Granby, les intersections secondaires ne payaient pas de mine et l'on a dénombré pas moins d'une dizaine d'accrochages.

Curieusement, ailleurs en région, les dif-

férents services de police ne signalaient, ensemble, qu'une demi-douzaine de dérapages, tous sans conséquences graves.

Pannes

Vers midi, la situation est revenue à la normale, tant sur les routes que chez les abonnés d'Hydro-Québec: en matinée, quelques mil-



Les rafales ont atteint près de 80 km/h à Granby, sans doute davantage encore sur la 10. La visibilité était presque nulle en certains endroits. photo Richard Chagnon

liers de clients avaient en effet été privés de courant, jusqu'au rétablissement des circuits affectés, vers 8h30.

Plus tard hier matin, des pannes sectorielles ont affecté des grappes de clients disséminées ci et là dans la région. En après-midi, l'alimentation électrique avait été rétablie à peu près partout. Hydro-Québec imputait les pannes au mauvais

temps, mais surtout aux vents qui ont balayé la région.

À cet égard, à la Centrale de traitement des eaux de Granby, on a enregistré des rafales atteignant jusqu'à 77 km/h. Quant à l'accumulation de neige, elle s'élevait à huit centimètres à 6h, hier matin. Un ou deux centimètres se sont ajoutés depuis, en même temps qu'un millimètre de pluie.

SOMMAIRE	
Agenda	10
Commentaire	8
Décès	19
Économie	14
Jeux	18
À ne pas répéter	10
Petites annonces	16
Sports	20
Statistiques	22

LA VOIX DE L'EST	
INFORMATION	375-4555
ABONNEMENTS	375-6951
Lundi à vendredi: 7h30 à 16h30 Samedi: 7h à 10h00	
PETITES ANNONCES	375-8888
Lundi à vendredi: 8h00 à 17h30	
PUBLICITÉ	375-6993
Lundi à vendredi 8h30 à 16h30 Délai: trois jours ouvrables	
RÉDACTION	375-6850
TÉLÉCOPIEUR	777-4865
CHEF-Radio	372 ou 378-1450

MÉTÉO	
■ Les conditions s'amélioreront graduellement sur le centre et l'ouest du Québec alors que le ciel se dégagera. Cependant, de l'air froid envahira ces régions, offrant du coup un réel goût de l'hiver avec des températures sous les normales de saison. Pour demain, veille de Noël, une faible dépression s'approchera du sud-ouest québécois, apportant un peu de neige sur ces régions tandis qu'à l'est, le soleil daignera se montrer le bout du nez.	
■ Aujourd'hui: ciel variable	
■ Demain: faible neige débutant le matin.	
■ Le soleil se lèvera à 7h33 et se couchera à 16h15	
■ Vers la pleine lune	
■ Min.: -15 Max.: -8	

LA QUOTIDIENNE	
091	
6596	

6/49	
4-9-17	
26-32-37	
comp. 22	(mercredi)

Pour un emploi sur mesure

une formation appropriée

Formation professionnelle
Vocational education

Formation en anglais et en français
Campus Massey-Vanier Inf. 263-3726

Loisirs: Louis Choinière disposé à payer 550 000 \$

Hier, la Ville a déjà mis ses menaces à exécution

Benoit Lapierre

GRANBY

A lors que les ponts semblaient irrémédiablement coupés entre la Ville et le Canton dans le dossier des loisirs, hier après-midi — les négociateurs du Canton s'en étant tenus officiellement à leur dernière offre de 500 000 \$ —, le maire Louis Choinière y allait d'une nouvelle ouverture, en milieu de soirée, disant être disposé à payer 550 000 \$ pour la première année.

C'est du moins ce qu'il révélait à *La Voix de L'Est*, hier soir, après l'assemblée spéciale d'adoption du budget, sans toutefois s'engager pour les années à venir.

La Ville, qui voulait d'abord obtenir 615 000 \$ du Canton en 1994 puis le partage équitable des coûts en 1995, a justement offert, mardi soir, lors de ce qu'on nommait «l'ultime rencontre», d'abaisser son prix à 550 000 \$ pour la première année mais avec la parité en 1995.

Mais, mardi soir, les négociateurs du Canton n'ont pas répondu à cette dernière offre, a confirmé le maire Choinière.

Devant ce qu'elle a interprété comme un rejet, la Ville a tout de suite mis ses menaces à exécution.

Non-résidents

Dès hier matin, une directive concernant l'exclusion des non-résidents de tous les services de loisir à compter du 1er janvier était émise par le directeur général de la Ville, Robert Duval.

Cette décision doit être entérinée par le conseil aujourd'hui à 11 h, au cours d'une assemblée



Devant l'échec des pourparlers de «l'ultime rencontre» entre les négociateurs de la Ville et du Canton sur les Loisirs, mardi soir, la Ville de Granby a émis des directives pour exclure tous les non-résidents des activités de loisir: du hockey au soccer en passant par la piscine et la bibliothèque.

photo Richard Chagnon

spéciale qui a été convoquée par le maire.

Ce que la Ville entend par non-résidents, ce ne sont pas seulement les citoyens du canton de Granby, ce sont aussi ceux des autres municipalités qui avaient accès aux services de loisir dispensés par Granby s'ils payaient le double du tarif habituel.

M. Duval a précisé que seuls les non-résidents du canton et d'ailleurs qui ont acquitté le coût de leur activité pour toute la période

automne-hiver 1993-94 pourront poursuivre cette activité jusqu'à ce qu'elle se termine. Aux Loisirs de Granby, il existe 17 activités annuelles, dont le hockey, le soccer intérieur, le badminton, le ballet-jazz, le ballet classique, la gymnastique, le patinage artistiques, les cours de musique et de théâtre.

Pour à peu près tout le reste, c'est la politique d'exclusion qui s'appliquera, assure Robert Duval. Par exemple, lorsque la bibliothèque rouvrira ses portes le 3 janvier, après le congé de Fêtes, les non-résidents ne pourront plus y emprunter de livre.

Piscine Miner

Hier, à la piscine Miner, au moins sept résidents du canton qui désiraient se réinscrire ou faire réinscrire leur enfant aux cours de natation de la session d'hiver n'ont pas pu remplir le formulaire. Ils ont été informés que n'étant pas des citoyens de Granby, ils n'avaient plus accès aux cours donnés à la piscine.

«Actuellement, c'est la période de pré-inscription pour les gens qui étaient inscrits à session d'automne. L'impact de la mesure, c'est à l'inscription du 3 janvier qu'on va vraiment le vivre», a expliqué le gérant de la piscine, Constant Tétrault.

Il a expliqué qu'en ce qui concerne les non-résidents qui fréquentaient jusqu'ici la piscine, seuls ceux possédant un laissez-



passer annuel et les membres du Club Nataskouach étaient assurés de pouvoir continuer de s'entraîner ou des profiter des bains libres après le 3 janvier.

C'est le cas de Monique Casavant, une résidente du canton qui vient tout juste de renouveler sa carte membre annuelle. Mme Casavant, qui se rend régulièrement à la piscine Miner depuis 1977, souhaite que les gens du canton continuent d'avoir accès aux équipements de loisir de la Ville mais n'est pas prête à tous les sacrifices pour cela.

«Qu'on paie notre part je suis bien d'accord, mais ça ne doit pas dépasser 450 000 \$. Là, la Ville exagère, je trouve le maire Duchesneau dégueulasse. Si je ne peux plus venir à la piscine, je ne viendrai plus, c'est tout. Je suis déjà allée à Saint-Césaire durant deux ans et je peux y retourner», a-t-elle commenté à sa sortie de l'eau, hier après-midi.

Consternation aux Loisirs de Granby; le président envisage de démissionner

GRANBY
BL

L' échec des négociations entre la Ville et le Canton a semé la consternation au sein des Loisirs de Granby, une organisation dans laquelle gravitent un grand nombre de citoyens du canton de Granby.

Étant lui-même devenu il y a deux ans un résident du canton, le président des Loisirs de Granby, Roland Choinière, a indiqué hier qu'il se sentait dans une situation extrêmement inconfortable.

Comment, en effet, pourrait-il continuer d'assumer la présidence d'un organisme qui dispense des services auxquels lui-même n'aurait plus droit, en tant que citoyen? «S'il n'y a pas d'entente, si la situation devient insupportable, je vais devoir démissionner: je ne peux pas demeurer dans une organisation qui exclut des citoyens dont je fais partie», a-t-il commenté.

Se disant consterné par les derniers événements, il a indiqué qu'il allait maintenant réunir son conseil d'administration pour examiner avec lui l'impact des mesures prises par la Ville de Granby. Toutefois, il garde espoir de voir les parties s'entendre.

Le directeur général des Loisirs de Granby, Raymond Hébert, a confirmé que si les choses en restaient-là, les Loisirs seraient dans l'obligation, suivant la directive reçue, de fermer leurs portes en janvier aux gens de l'extérieur. Si c'est le cas, les chèques qu'ils ont remis en paiement de leur inscription leur seront retournés par la poste.

«Tout le monde ici espère que ça va se régler. Les Loisirs, c'est pas juste un aréna et de l'équipement, ce sont aussi des bénévoles, c'est toute une vie communautaire. «Si je dis à un bénévole: je ne peux plus accepter ton enfant, qu'est-ce qu'il va faire pensez-vous?», a expliqué Raymond Hébert.

Elle meurt à Bedford au volant de sa voiture

BEDFORD
RG

Victime d'un infarctus, une automobiliste a perdu le contrôle de son auto qui s'est ensuite abîmée contre un arbre, mardi soir, à Bedford. Les deux autres occupants de sa voiture ont été légèrement blessés.

L'incident s'est produit vers 22 h 30, face au 788 chemin Phillipsburg. Âgée de 79 ans, Mme Mary Blinco n'a pas survécu à l'accident vasculaire. Elle avait d'ailleurs déjà rendu l'âme à l'arrivée des techniciens d'Ambulances Bedford.

Ceux-ci ont tout de même tenté de la ranimer à l'aide de

leur défibrillateur tout neuf, mais rien n'y fit. Ils ont transporté leur patiente, dans la tourmente, à l'hôpital BMP, où son décès a été constaté.

Avant de quitter les lieux, ils se sont assurés qu'un véhicule d'urgence d'Ambulances Cowansville était en route pour s'occuper des deux autres dames âgées, très légèrement blessées dans l'impact. Celles-ci ont également été traitées à l'hôpital.

Les patrouilleurs de la SM de Bedford se sont chargés du constat de cet incident, qui ne sera pas classé comme accident mortel, puisque ce ne sont pas les blessures de Mme Blinco qui ont entraîné son décès.

HISTOIRE DE RIRE

Un petit garçon à son père : «Pourquoi je dois courir avec le cerf-volant? Il ne marche pas avec des piles?»

GUY BUSSIÈRE
OUVERT TOUS LES DIMANCHES
de 9 h à 16 h
PHARMAPRIX
Galeries de Granby

Nicole Paquette
SAINT-CÉSAIRE

Les ménages de Saint-Césaire verront leur compte de taxes diminuer de 15,50 \$ en 1994 grâce à l'implantation d'un service régional d'enlèvement des ordures. Mais ils auraient pu économiser le double si le golf municipal n'avait terminé l'année avec un déficit de 20 000 \$, qu'on a dû combler avec le surplus de la Ville.

Saint-Césaire verse toujours le surplus de l'année courante au budget de l'année suivante. En 1994, ce montant sera de 280 000 \$, mais il aurait pu atteindre 300 000 \$ si la Ville n'avait dû combler le déficit du golf.

Ce 20 000 \$ représente 2,5 % du 100 \$ d'évaluation ou, si on préfère, 20 \$ pour le contribuable qui possède une propriété moyenne de 80 000 \$.

Le maire Alain Bellavance a expliqué le déficit du golf par le temps pluvieux qui a prévalu en mai et au début de juin. Saint-Césaire avait prévu 21 868 entrées pour la saison, elle n'en a eu que 19 104.

Les dépenses ont été moins élevées que prévu, mais pas suffisamment pour éviter un déficit qu'on prévoit être de 20 000 \$.

Au retour des Fêtes, le conseil municipal étudiera différents scénarios pour rentabiliser davantage le golf, comme la sous-location du restaurant, par exemple.

Légère diminution du compte de taxes à St-Césaire en 94

Malgré le déficit de 20 000 \$ du golf municipal

Le surplus de 93 versé au budget de 94 aurait pu atteindre 300 000 \$ n'eut été du déficit de 20 000 \$ accumulé par le golf municipal la saison dernière.

Mais il n'a pas été question de vendre le golf, aucun conseiller n'a

soulevé ce point, indique le maire.

«Je suis confiant que le golf va être rentable un jour, et pas dans dix ans. C'est sûr que le service de la dette nous coûte cher, c'est là que va le gros des profits. Mais le matin où la dette va être coupée de moitié, ça va être intéressant.»

Pour 1994, on a toutefois joué de prudence et revu à la baisse le budget du golf, qui passe de 1 035 000 \$ à 975 500 \$. On compte sur 21 000 entrées de jeu.

Budget serré

Le conseil a par ailleurs adopté un budget municipal serré, légèrement en baisse, pour 1994. Le budget totalise 3 271 786 \$, soit 27 000 \$ de moins qu'en 1993.

«On ne voulait pas augmenter les taxes alors on a serré la ceinture. On a regardé les dépenses comme il faut et on a essayé de couper à certains endroits», explique Alain Bellavance.

On note peu de grandes variations des recettes ou des dépenses. Le poste budgétaire des loisirs, qui inclut le golf municipal, occupe toujours la première place avec 960 000 \$, soit 29 % du budget.

Le service de la dette arrive au deuxième rang avec 647 000 \$, soit près de 20% du budget. Le mon-



Le maire Alain Bellavance



Le déficit du golf représente cette année 2,5 % du 100 \$ d'évaluation ou, si on préfère, 20 \$ pour le contribuable qui possède une propriété moyenne de 80 000 \$.

photos d'archives

94, l'année des infrastructures

ST-CÉSAIRE
NP

1994 sera l'année des infrastructures à Saint-Césaire. Le plan triennal d'immobilisation, où l'on retrouve les projets de la municipalité pour les trois prochaines années, fait une large part à la construction de trottoirs, l'installation de services, etc.

On retrouve au plan triennal des dépenses de 1,7 million \$ pour 1994, mais il est évident que la Ville ne réalisera pas l'ensemble de ces projets.

La priorité ira aux travaux d'infrastructure, avec 300 000 \$ pour la construction de trottoirs et 400 000 \$ pour doter la rue Cécile de tous les services, si les résidents donnent leur accord.

La Régie d'assainissement des eaux doit faire des travaux d'excavation dans cette rue, en 1994, et la Ville économiserait beaucoup si elle profitait de l'occasion pour exécuter ses propres travaux.

Le conseil compte aussi investir 200 000 \$ pour aménager le boulevard Industriel, entre les rues Neveu et Saint-Michel. La Ville prévoit vendre un terrain industriel dans ce secteur, pour une nouvelle entreprise. Elle réalisera les travaux si le projet se concrétise.

Enfin, c'est en 1994 que Saint-Césaire devra remplir sa promesse et payer sa part de 75 000 \$ pour la sortie de l'autoroute 48, qui a été complétée cet automne. La Ville adoptera vraisemblablement un règlement d'emprunt à cette fin.



DISTIBUTEUR
D · E · L · E · S · T
154, rue Principale, Granby
372-5131

PERLES D'EAU DOUCE

Collier, bracelet et boucles d'oreilles (fermoir 10 K)

49⁹⁵\$



L-104945

Québec abolit le décret régissant la coiffure

Victoire pour les opposants d'ici

Richard Plante

GRANBY

Les coiffeuses et les coiffeurs de la Montérégie qui ont mené une lutte féroce pour l'abolition du Comité paritaire peuvent aujourd'hui crier victoire. Le Conseil des ministres du Québec a en effet aboli le décret régissant la coiffure.

Cette décision a été prise le 15 décembre dernier mais encore hier, bien des coiffeurs et coiffeuses l'ignoraient puisqu'elle n'a pas été publiée dans la Gazette officielle.

Mais cela devrait se faire au cours des prochains jours de sorte que le décret sera effectivement aboli vers la mi-janvier entraînant du même coup la disparition du Comité paritaire qui avait charge de le faire respecter.

Ce Comité paritaire a été fortement contesté au cours des derniers mois. Plusieurs lui ont reproché un abus de procédures.

La Montérégie était l'une des rares régions du Québec à devoir se conformer au décret de la coiffure. Aujourd'hui, il ne reste plus que la Mauricie-Bois-Francs et l'Outaouais à le faire toutes les autres ayant déjà obtenu son abolition.

«C'est une excellente nouvelle, le Comité paritaire a fait mal à beaucoup de monde. Ce ne pourra qu'aller mieux et cela obligera les coiffeurs et les coiffeuses à prendre leur métier en main», commente Louise Parent, une coiffeuse de Granby.

Le ministère du Travail a reçu de nombreuses demandes pour mettre fin au décret et il a ensuite mené une enquête et une consultation auprès des principaux intéressés avant que le Conseil des ministres ne prenne sa décision, a expliqué, hier, Lise Genest de la Direction de la loi des décrets du ministère du Travail.

«Il y avait un désintéressement certain de bon nombre de coiffeurs et coiffeuses et le décret était bien loin de faire l'unanimité d'où la décision du Conseil des ministres. Cela signifie que désormais le domaine de la coiffure sera régi par la loi des normes du tra-



Philippo Maguzzu craint qu'une guerre des prix ne mette en péril certains salons de coiffure. Mais il compte sur la solidarité des coiffeurs et des coiffeuses pour maintenir l'équilibre. «Un vrai coiffeur coupe les cheveux pas les prix», affirme-t-il.



Pascal Fleury croit que le décret avait tout de même des bons côtés notamment en réglementant les prix et les heures d'ouverture.

photos Michel Saint-Jean

vail uniquement», indique Lise Genest.

Guerre des prix

Cela signifie également que chaque salon de coiffure pourra fixer le prix qu'il désire pour ses services. Avec le décret, une coupe de cheveux ne pouvait se faire à moins de huit dollars mais les choses risquent de changer.

C'est surtout ce qui inquiète Philippo Maguzzu du Salon Le Figaro des Galeries de Granby. «S'il s'en trouve pour offrir des coupes à 5 \$, j'ai bien peur qu'il y en ait qui fassent faillite. Les coût de loyer et des produits est élevé et ce n'est pas tout le monde qui pourra les assumer s'il y a une guerre de prix. Un vrai coiffeur coupe les cheveux pas les prix et j'espère que chacun se respectera», souligne M. Maguzzu.

C'est aussi ce que souhaite Pascal Fleury du Salon Libon. «Parce qu'autrement, ce sera une véritable jungle. Si les coiffeurs et les coiffeuses s'étaient rassemblés peut-être aurions-nous pu avoir un meilleur contrôle du Comité paritaire. Le décret avait au moins l'avantage de nous protéger sur les questions des heures d'ouvertures et des prix», indique M. Fleury.

«C'était déjà l'anarchie de toute façon et ce ne pourra être pire avec l'abolition du décret, croit pour sa part Louise Parent. Personnellement, la guerre des prix ne me fait pas peur et je n'ai pas l'intention de jouer le jeu. Je suis dans le métier depuis 27 ans et je ne crains pas de perdre ma clientèle.»

Philippo Maguzzo estime que le gouvernement a pris une décision trop rapide et qu'il aurait dû modifier le décret plutôt que de l'abolir afin de limiter le nombre de salons de coiffures sur le territoire et exiger une meilleure formation avant qu'un coiffeur ou une coiffeuse ne soit autorisé à ouvrir son propre commerce.

Tout n'est pas terminé cependant dans cette histoire puisque la Corporation des coiffeurs et coiffeuses du Québec s'appête à présenter un projet de loi au gouvernement du Québec pour encadrer le travail de la coiffure.

Louise Parent croit qu'il faudra que les coiffeurs et les coiffeuses s'occupent de leurs affaires et qu'ils demeurent vigilants. «Il était temps qu'il se passe quelque chose. L'abolition du décret est une heureuse nouvelle mais maintenant, il importe de suivre le déroulement du dossier.»

BAR La Lanterne



Du mercredi au samedi
durant le mois de décembre, à partir de 21 h 30
Venez danser et vous amuser
au son du groupe

COUNTRY BAND

4 musiciens sur scène

OUVERT 7 JOURS à partir de 14 h
152, boul. Boivin, Granby 777-5512

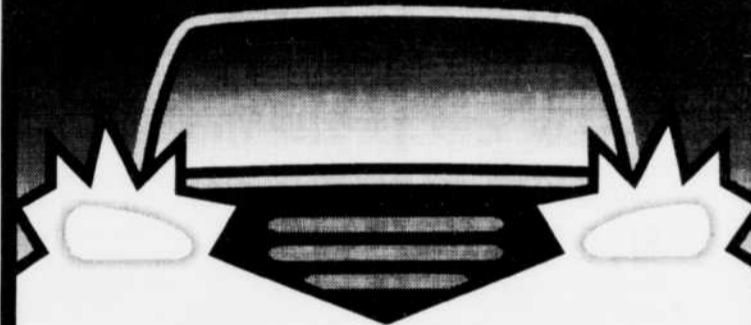
L10568

OUVERT
les 24 et 31 décembre

La direction et le personnel vous souhaitent
de Joyeuses Fêtes!

Allume tes lumières!

AVEC NOUS, C'EST PLUS SIMPLE.



THÉORIE

Session intensive

les 27, 28, 29 et 30
décembre

Jour et soir.

Joyeux Noël
et
Bonne Année!

École de conduite



102 Albert, Cowansville
266-8282
318 Principale, Granby
378-8282
389 Principale, Farnham
293-6648

Condui PRO

L105435

MANTEAUX LONGS

doublure amovible

NOUVEAU
Gamme de
sous-vêtements
Calvin Klein

à partir de
160\$

PIER 91
X C I

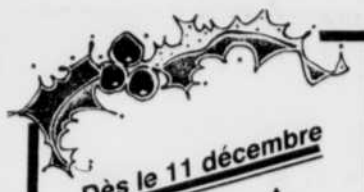
Mercerie

Jules Demers

17, rue Centre, Granby 372-4645

OUVERT
du lundi au vendredi de 9 h à 21 h
samedi de 9 h à 17 h
dimanche de 10 h à 17 h

L-105332



Dès le 11 décembre
40 variétés de
chocolats disponibles



Offrez-vous le
chocolat le plus
frais en ville

346 Racine, Granby
378-7177

Paroisse de Roxton Pond: hausse de taxes de 10% à 20%

25 000\$ offerts pour le nettoyage du lac

Karim Benessaïeh
ROXTON POND

La paroisse de Roxton Pond n'aura pas à augmenter son taux de taxes pour l'an prochain, a-t-on appris aux citoyens hier soir: la hausse de l'évaluation foncière sera amplement suffisante pour réaliser les projets de l'année 94.

Le nouveau rôle d'évaluation permet en effet de garnir les caisses municipales de 58 166\$ supplémentaires, sans avoir à hausser la taxe foncière de 55¢. Le résultat final est bien sûr le même pour le portefeuille du contribuable qui, dépendant du secteur où il habite, verra sa facture augmenter de 10 à 20%.

Ainsi, une maison moyenne évaluée à 65 000\$ en 93 vaudra 75 000\$ l'an prochain. Son compte de taxes suivra la même progression, passant de 502,50\$ à 557,50\$, une augmentation de 10,9%.

Mais la hausse sera encore plus spectaculaire dans le cas des résidents autour du lac. On estime en effet que leur évaluation foncière a augmenté en moyenne de 24%. Pour une maison au bord de l'eau évaluée à 100 000\$ en 93, la facture municipale passera de 695 à 832\$ en 94.

Il faut toutefois préciser que, malgré ces hausses exceptionnelles, les Roxtonais de la paroisse demeurent parmi les contribuables les moins taxés de la région.

25 000\$, provenant de la paroisse, seront investis dès l'automne prochain pour enlever des îlots flottants et des rochers du lac Roxton. Le conseil a ainsi décidé de couper la poire en deux et de hausser sa participation dans cette entreprise.

photo d'archives



îlots flottants et des rochers du lac Roxton. Le conseil municipal a décidé de se rendre partiellement aux arguments des membres du comité environnemental qui demandaient 160 000\$ répartis sur cinq ans.

Il y a deux semaines, les élus déclaraient pourtant qu'ils ne pouvaient garantir que 15 000\$ pour un an. De récentes rencontres entre les deux parties ont permis de gonfler cette somme de 10 000\$.

L'installation de nouveaux réverbères au sodium de mercure coûtera quelque 40 000\$, un investissement que l'on espère amortir en trois ans, explique-t-on à l'hôtel de ville.

À l'instar de ceux du village, les élus de la paroisse prévoient mettre près de 14 000\$ dans la rénovation du centre communautaire. Au total, les dépenses de la municipalité passent de 884 487 \$ à 958 333 \$ en 94, une augmentation de 73 846\$.

Du côté des recettes, on prévoit aller piger quelque 48 000\$ dans le surplus accumulé les années précédentes, et les services rendus aux autres municipalités devraient rapporter 7000 \$ de plus.

Le tout s'ajoute bien entendu aux nouveaux revenus de taxes que rapporte la réévaluation de la richesse foncière. La paroisse «vaut» maintenant plus de 105 millions \$, une hausse de 14,1% par rapport à 1993.

l'installation de nouveaux lampadaires sur les routes.

25 000\$ seront investis dès l'automne prochain pour enlever des

Eau et lumière

Les nouveaux sous de la municipalité iront essentiellement dans deux projets: le nettoyage du lac et



SPÉCIAL
PIZZA
MOYENNE
toute garnie

6,99\$

taxes en sus
Rég. : 10,35\$

Poulet
B.B.Q.

Cuisse 4,50 \$

Poitrine 5,50 \$

La meilleure en ville

16, boul. Pie IX
Granby

JOYEUSES FÊTES
À TOUS!

Livraison GRATUITE
777-4950

GM
RADIATEURS

Joyeux Noël
et
Bonne Année
à tous nos clients
et amis

RÉSERVOIRS D'ESSENCE ET AIR CLIMATISÉ

54-1 Foch,
Granby
Bernard Robidoux, propr. 378-1275

BROUSSEAU-CHOUNARD
Les 24, 25 et 26 décembre

la Place du Roi
Restaurant Salle à Manger
L'endroit du SOUPER-SPECTACLE
en région!

Le 14 janvier 1994
SOIRÉE ACAPULCO

5330 Foster, Waterloo 539-3150



CAMERA EXPERT

215 Principale, Granby 372-8877
121-2 Principale, Cowansville 263-1333

Des idées-cadeaux...

PAQUET DE 2 ALBUMS
• Contient jusqu'à
320 photos
4 po x 6 po 13⁹⁹ \$

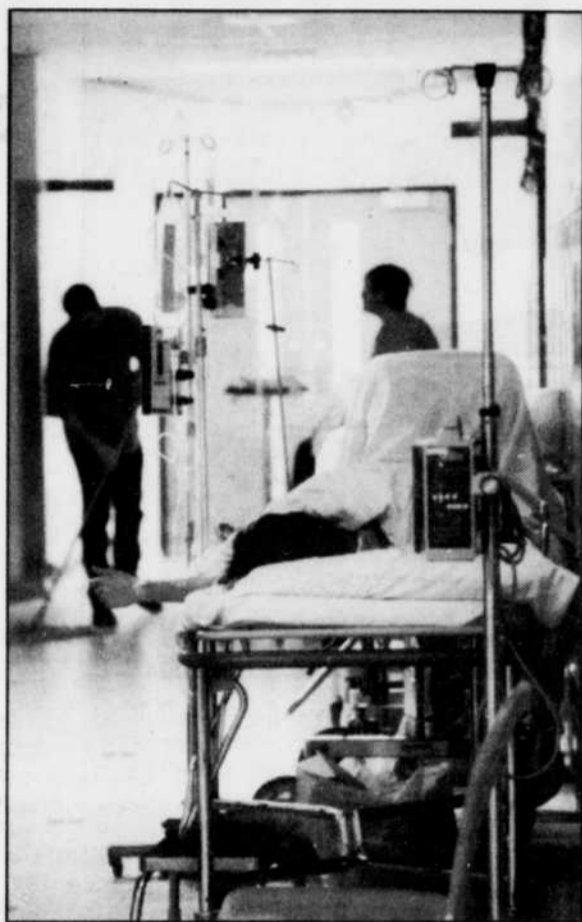
3 FILMS, 24 POSES
développement
inclus 29⁹⁵ \$

VISIONNEUSE À PHOTOS «Showbox»
• Contient jusqu'à 40 photos
4 po x 6 po

19⁹⁹ \$

LE CENTRE VILLE
GRANBY

Le CHG ne peut pas répondre à toutes les demandes



L'urgence d'un hôpital devrait, idéalement, être réservée... aux urgences. Des demandes de recettes de dinde au gourmand qui souffre d'indigestion, le CHG reçoit des dizaines d'appels à l'aide en ce moment qui ont peu à voir avec sa vocation.

photo Alain Dion

Karim Benessaïeh

GRANBY

Des questions sur l'art d'apprêter la dinde, des solitaires qui ont envie de parler, des gourmands souffrant d'indigestion... Tout arrive au Centre hospitalier de Granby pendant le Temps des fêtes.

La direction de l'hôpital, un peu incommodée par ces dizaines d'appels et ces demandes qui surchargent les employés, invite officiellement la population à ne pas prendre le CHG pour l'office du Bon Dieu. D'autres services, plus spécialisés et surtout plus disponibles, sont là pour répondre aux demandes pressantes des Fêtes.

«Le temps qu'on passe au téléphone, on pourrait l'utiliser pour soigner un patient dans un état critique», dit le docteur Réjean Ménard. L'administration a dressé une liste de six numéros de téléphone où le gourmand, le cuisinier, la personne âgée ou le déprimé peut appeler.

Info-dinde («ce n'est pas une farce», précise la porte-parole Christine Gaucher) calmera les inquiétudes de ceux qui ont dégelé leur dinde un peu trop tôt ou qui ne savent pas comment l'apprêter.

Tel-Aide, Tel-Jeune et le Centre de prévention du suicide offrent une oreille attentive à l'autre bout du fil, tandis que les personnes âgées ont le

choix entre le CLSC, la Fondation Pierre-Jules Crevier et le Centre d'action bénévole.

«Nous ne sommes malheureusement pas un service d'écoute», précise le directeur général Paul Bergeron. On n'a tout simplement pas le temps.»

Les maladies des Fêtes

La fin de l'année n'amène pas nécessairement un achalandage plus grand à l'hôpital, mais les maux à traiter deviennent plus spécifiques. La surconsommation d'alcool provoque plus d'accidents de la route, de problèmes familiaux et parfois de la violence, remarque entre autres M. Bergeron.

Les premières chutes de neige offrent une belle occasion d'exercice en plein air, mais les ardeurs de certains sont exagérées. Un repas copieux, quelques verres de vin de la veille et un effort auquel on n'est pas habitué, voilà les conditions idéales pour déclencher des problèmes cardiaques.

Les intoxications alimentaires, les problèmes psychosomatiques qu'amènent les dépressions, et les tentatives de suicide complètent ce — sombre — tableau médical du temps des Fêtes.

«Les conseils que nous donnons,

c'est pour que les gens passent les Fêtes avec leur famille plutôt qu'à l'hôpital», dit le directeur général.

«Noël et le Jour de l'an, ça veut dire des conditions de vie différentes», ajoute le docteur Ménard. On fait plus d'abus, on se déplace pour aller voir la famille et on doit s'habituer à l'hiver qui commence. C'est une période très critique.»

Le problème des hôpitaux à ce temps-ci de l'année, c'est qu'une partie du personnel profite de ses vacances. Au CHG, on prévoit fermer 30 lits sur 302 du 23 au 4 janvier. Toutes les fermetures toucheront les soins de courte durée, et le service d'hébergement ne sera pas affecté.

Le bloc opératoire sera également fermé, mais une équipe spéciale prendra en charge les cas d'extrême urgence, comme les accidentés de la route ou les victimes de crise cardiaque.

On conseille donc aux gens d'utiliser davantage les services des cliniques privées pour éviter l'engorgement de l'urgence du CHG. «Nous invitons les patients à aller consulter leur médecin de famille, souligne Réjean Ménard. L'urgence d'un hôpital, idéalement, devrait être réservée... aux urgences.»

Qu'est-ce qui passe plus vite que vos vacances de Noël ?

les 48 HEURES



DU 27 AU 30 DÉCEMBRE SEULEMENT, JUSQU'À 25% DE RABAIS SUR PLUS DE 3000 VÉHICULES GM 1993. SURVEILLEZ VOTRE PUBLI-SAC POUR PLUS DE DÉTAILS.

*Taxes et transport en sus, et tous les rabais taxables GM sont inclus.

Valère Audy



Haïti: de mauvais augure pour les peuples écrasés en quête de démocratie

Jean-Bertrand Aristide, le président démocratiquement élu d'Haïti, vit en exil à Washington alors que, sur le terrain, le général Raoul Cédras fait la pluie et le beau temps. Quant à Robert Malval, qui a démissionné comme premier ministre, le voilà qui écorche le président.

Dénonciations, négociations, menaces, pressions et blocus n'ont encore rien produit. Les militaires et les bandits qu'ils protègent se moquent de la volonté populaire. Le peuple souffre de plus en plus. Même qu'il se met à désespérer et à douter d'Aristide.

Ca vous surprend? Si oui, vous êtes naïfs. La situation traîne parce que ceux qui détiennent le pouvoir n'ont rien à gagner, mais plutôt tout à perdre à la voir changer. Et, ce qu'il y a de pire, c'est qu'ils savent que les grandes puissances sont plus fortes en gueule qu'en action pour défendre la démocratie. Sauf quand leurs intérêts sont en jeu.

Si le sol haïtien regorgeait de pétrole et si le géant américain se sentait menacé, économiquement et politiquement, il y a longtemps qu'on aurait pris les grands moyens et réglé le problème. Rappelez-vous de ce qui s'est passé au Koweït.

Mais au Koweït, il y avait une importante source de pétrole à protéger et une non moins importante présence politique à maintenir. Et pour conserver son influence dans cette région du globe, cela contre un adversaire autrement plus équipé et dangereux que les militaires haïtiens, il fallait une fine stratégie et d'énormes moyens. Et on a fait ce qu'il fallait. Au nom de la liberté et de la démocratie paraît-il!

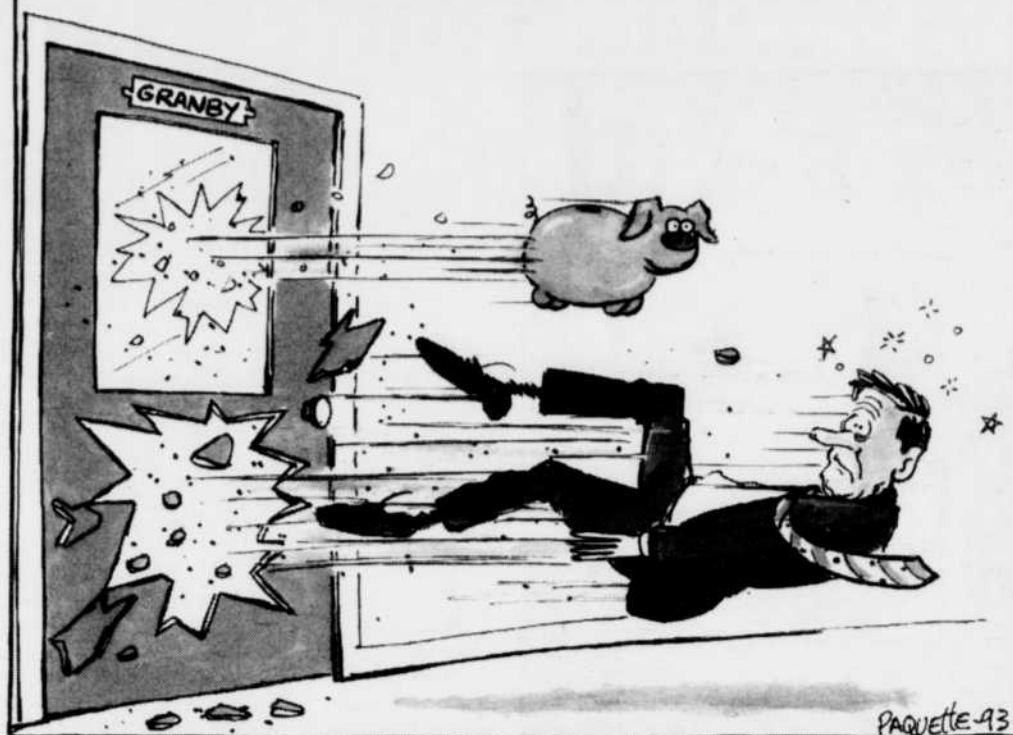
Or, en Haïti, le pouvoir est l'affaire des chefs militaires et de ceux qui vivent du commerce des drogues. Des militaires trop peu nombreux et trop mal équipés pour résister aux forces américaines ou internationales. Tout se ferait vite, avec à peine une fraction de tout ce qu'on a déployé au Koweït.

Cela revient à dire qu'il suffirait d'une volonté politique pour chasser rapidement ceux qui occupent actuellement le pouvoir en Haïti et y réinstaller le président élu démocratiquement. Mais il n'y a ni pétrole, ni zone d'influence politique stratégique à protéger. Et puis, pour certains organismes et personnalités américains, il y a probablement moins à craindre de Cédras que du socialiste et inquiétant Aristide.

Autrement dit, l'intérêt de ceux qui ont le pouvoir d'agir n'est pas là et ceux qui profitent de la situation le savent fort bien. Voilà pourquoi ce dossier traîne en longueur. Et pendant que la situation traîne, plus elle traîne vaudrait-il mieux dire, le peuple souffre et se lasse. Il se met même à douter d'Aristide dont les adversaires exploitent les travers.

Qu'on ne se leurre pas! Les militaires de Cédras manoeuvrent de façon à discréditer Aristide auprès du peuple, à contrer sa rentrée dans son pays et surtout sa réinstallation au pouvoir et à protéger ainsi leurs crasseux arrières. Et l'inaction de la communauté internationale, les Etats-Unis et la France en tête, contribue à ce sabotage. Imaginez, à partir de cet exemple, le calvaire que tous les peuples démunis et écrasés devront vivre pour goûter à la démocratie! Surtout si, en dépit d'une volonté populaire clairement exprimée comme en Haïti, ils ne peuvent compter sur l'aide tangible des grands et puissants chantres de la démocratie pour échapper à la terreur d'une poignée de dirigeants corrompus!

LES DERNIÈRES OFFRES



Allaire et Dumont discutait avec le PQ

Un nouveau groupe de réflexion a été créé

Pierre April

QUEBEC
Presse canadienne

À quelques jours de la création du Parti Action-Québec (PAQ), ses fondateurs Jean Allaire et Mario Dumont ont participé à des rencontres privées avec des dirigeants et militants du Parti québécois, eux aussi en réflexion sur le devenir de la souveraineté.

La Presse canadienne a obtenu copie d'une note du 15 décembre adressée au député péquiste de Gouin, M. André Boisclair, par un participant à ces rencontres, M. François Houle. On y explique toute la stratégie qui a précédé et qui a suivi la création du PAQ, qui veut rassembler tous ceux qui croient à la nécessité de parler de l'après-souveraineté dès maintenant.

La création du PAQ de MM. Allaire et Dumont a d'ailleurs eu des répercussions au PQ car environ 150 personnes ont décidé de lancer le mois prochain un nouveau groupe de réflexion baptisé pour l'instant «Réseau réussir». En plus de certains participants de Réflexion-Québec, on y dénombre une cinquantaine de souverainistes et péquistes et une vingtaine d'ex-libéraux.

Rejoint, hier, M. Houle a confirmé qu'au moins cinq rencontres se sont tenues en présence des gens du «Réseau Réussir» et des Mario Dumont et Jean Allaire, dont d'ailleurs un dîner chez M. Boisclair, juste deux semaines avant la conférence de presse annonçant la création du PAQ.

Le député de Gouin a lui aussi confirmé l'existence du «Réseau

réussir» et les tentatives de rapprochement avec les Allaire et Dumont. «Il y a eu toutes sortes de contacts formels et informels qui ont été faits avec ces gens-là», a expliqué M. Boisclair.

«Il ne s'agissait pas de leur dire de ne pas former un parti politique, a-t-il poursuivi, mais plutôt de s'assurer que les points de convergence entre nous puissent ressortir, peu importe leur décision.»

Pour M. Boisclair, qui siège à l'exécutif du PQ, cet exercice n'a rien de singulier et elle doit se faire. «L'important, c'est de se présenter au référendum dans les meilleures conditions possibles et de rebâtir une large coalition pour le gagner», dit celui qui s'était distingué à sa soirée d'investiture de mars dernier en parlant du «dogmatisme» au PQ.

«Depuis un an, a-t-il dit, j'ai tenté de tendre la main à des gens, dans un contexte où le PQ doit consolider son membership.» Selon M. Boisclair, l'idée de préparer la réussite pays en a intéressé plusieurs en dehors du PQ et c'est pourquoi «il est nécessaire d'échanger parce que les préoccupations des uns sont aussi les nôtres».

Il y a deux semaines, lors du Conseil national du PQ à Québec, plusieurs militants ont parlé de l'après-souveraineté pour se faire dire que l'important pour l'instant c'est de gagner le prochain rendez-vous électoral avant de penser aux conséquences de la souveraineté.

Tout en précisant que son action ne contredit d'aucune façon les objectifs du PQ, M. Boisclair a convenu qu'il faut toutefois répondre clairement aux attentes

des gens. «Au moment où le Québec s'appête à franchir des étapes déterminantes pour son avenir, a-t-il confié, on doit présenter les idées les plus claires possible.

«Ce n'est pas une critique que je fais au PQ, poursuit-il, je suis très à l'aise avec sa stratégie et j'en suis solidaire. Mais cela ne doit pas m'empêcher, comme individu qui cherche à amener de l'eau au moulin de la souveraineté, de poser des gestes.»

Dans sa note, M. Houle a parlé d'intensifier les rencontres du Réseau «pour renforcer et élargir l'espace, en périphérie du Parti», et occuper le terrain laissé vacant par la disparition de Réflexion-Québec.

Pour M. Boisclair l'objectif n'est pas de récupérer mais plutôt de profiter des idées qu'un exercice de réflexion produit inévitablement. «Il faut bien comprendre, a-t-il dit, que personne n'a le monopole de la réflexion, ni Jean Allaire, ni le PQ, ni André Boisclair.»

M. Houle, a par ailleurs laissé entendre que les dirigeants du PQ, sans s'y opposer ouvertement, n'ont pas officiellement endossé l'idée d'un groupe de réflexion. «Mais, a-t-il dit, il faut bien créer une hall d'entrée dans la coalition souverainiste pour ceux qui ne peuvent joindre ouvertement un parti politique.

«Plus on va préciser la destination, a renchéri M. Boisclair, plus nous serons nombreux à vouloir y aller. La souveraineté doit être un cadeau que les aînés laissent à la jeune génération.»

La Voix de l'Est



Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par La Voix de l'Est, 76, rue Dufferin, Granby, J2G 9L4, 375-4555 et imprimé par La Tribune, division de Les Journaux Trans-Canada (1982) Inc.

La Presse canadienne est seule autorisée à diffuser les informations publiées dans La Voix de l'Est Courrier de seconde classe. Enregistrement no 0679.

Pierre Gobeil
président et éditeur

Réal Marchessault
directeur de l'information

Valère Audy
éditorialiste

François Thouin
vice-président, finances
et administration

Sylvain Denault
directeur de la publicité

Jean-Nil Laplante
directeur du tirage

De fil en aiguille

Maman est devenue designer

SAINT-CÉSAIRE



Chantal Vallée

Si dans le temps des fêtes on fait ce qu'il faut pour être tiré à quatre épingles, pour les enfants, ça se complique un peu. On ne veut pas mettre un prix de fou sur leur tenue vestimentaire sachant qu'ils grandissent à une vitesse effarante. Cela dit, on n'a aucune envie de se priv-

er du plaisir d'habiller les tout-petits comme des poupées avec de jolis vêtements sans être trop chics, du genre que le bambin pourra porter souvent, sans qu'il doive renoncer au confort.

Suzanne Rondeau détient peut-être la solution au casse-tête. Et ce n'est pas un hasard puisque la designer de Saint-Césaire a commencé à dessiner des vêtements pour les enfants de la naissance à six ans, alors qu'elle était enceinte de son premier. Qui mieux qu'un parent sait ce qui convient aux enfants et surtout à papa et maman qui auront la tâche ingrate de les nettoyer ?

On le devine, les vêtements portant la griffe «créations Petit Sue»

ne sont ni chargés de dentelles, ni de fla-fla inutiles. Mais ils sont très confortables. Les tissus sont résistants et pratico-pratiques: du coton ou du coton ouaté, de la flanelle, des doudounes matelassées et même du jeans pour les manteaux! Le bonheur, quoi! Lavez, portez. Et le tour est joué!

Les dessins d'abord

Au tout début, Suzanne Rondeau était surtout connue pour ses dessins qui venaient égayer les vêtements. Ce qui n'était pas de nature à étonner son entourage... «J'adore dessiner de prime abord», dit la jeune maman qui coud depuis toujours. Au tout début, c'était pour confectionner ses vêtements de poupées. Ensuite, pour modifier les siens. Plusieurs coups de ciseaux, quelques coutures plus loin et une robe longue était transformée en «mini». Il faut dire qu'à cette époque on avait d'yeux que pour le court!

À force de coudre des vêtements pour les siens, puis pour les voisines et les amis, elle est devenue designer à temps plein. Elle dessine les patrons, taille les pièces dans des tissus qu'elle a soigneusement choisis, assume la finition des vêtements, réalise les dessins, une couturière fait le reste. En huit ans, les deux femmes ont pu faire leur marque.

Une griffe originale

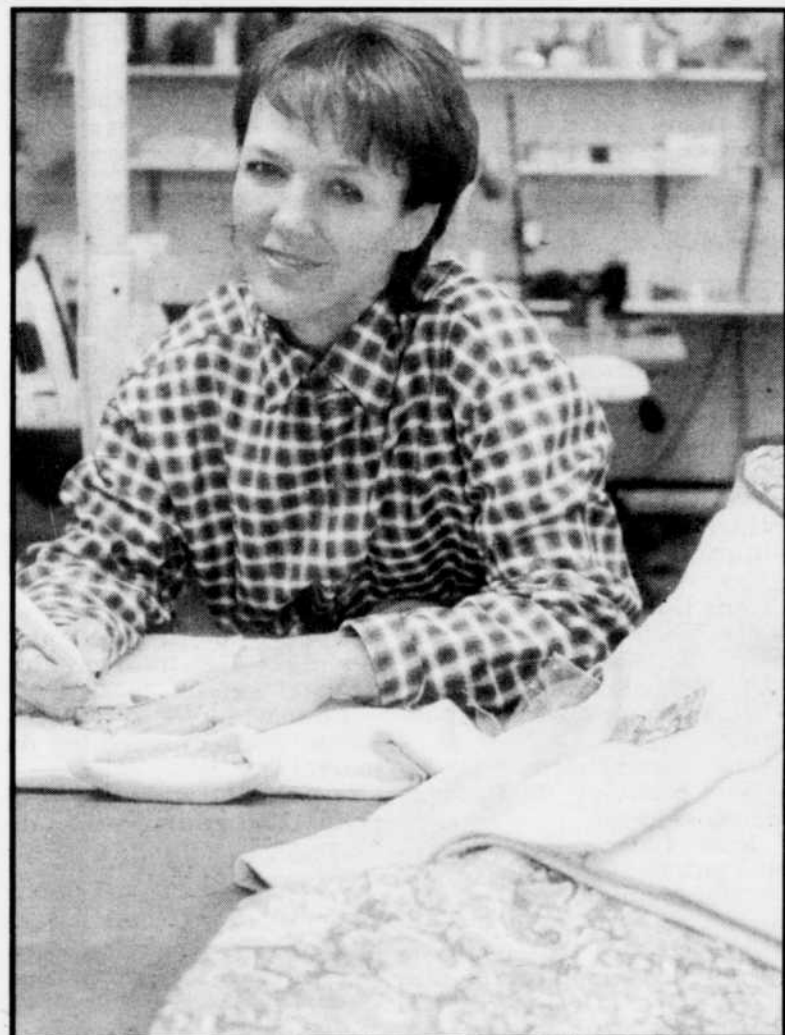
D'abord, on remarque une préférence pour les vêtements doublés, réversibles, comme le pantalon que porte Hervé sur la photo: uni d'un côté, carrelé de l'autre, du deux dans un!

Suzanne Rondeau affiche également son désir de casser la monotonie en jouant avec les tissus. Elle agrémente un vêtement uni de pièces de tissu à carreaux, à points, ou fleuris, à moins qu'elle prenne le parti inverse et choisisse un vêtement imprimé qu'elle égaie de touches unies.

La designer n'est pas une partisane de «la petite fille en jupe, le garçon en pantalon». Elle a même un faible pour les fillettes en pantalon à bretelles. Mais le vêtement reste féminin, précise-t-elle... Les petits pois, les fleuries sont quelques-unes des caractéristiques des vêtements taillés exclusivement



Hervé Bienvenue, 5 ans, ne se prive pas du plaisir de gambader partout dans la maison même s'il est fort bien mis, portant un deux pièces signé «créations Petit Sue».



Rien n'égaie autant un vêtement d'enfant qu'un dessin. Suzanne Rondeau, de Saint-Césaire, en a fait sa marque de commerce. photos Chantal Vallée

pour les petites chouettes.

Mais qu'ils soient destinés aux filles ou aux garçons, ils sont coupés très amples, si bien qu'ils pourront rester dans la garde-robe du bambin deux bonnes années. De quoi rentabiliser le coût d'un ensemble entre 60 \$ et 80 \$ environ.

Pour Suzanne Rondeau, créer des vêtements pour enfants n'est pas un préambule pour mieux entrer dans la création pour adultes. Elle n'abandonnerait pas ses petits mousses pour tout l'or du monde. «Pour moi, la création pour les adultes est plus limitée alors que pour les enfants en bas âge, ça permet plus de variété dans le choix des tissus et dans le design», estime-t-elle.

Actuellement, on retrouve de ses créations à la boutique Amiti-Pou de Granby. La Césairoise se prépare également à ouvrir une salle de montre chez-elle, histoire d'avoir un contact plus direct avec ses jeunes clients.

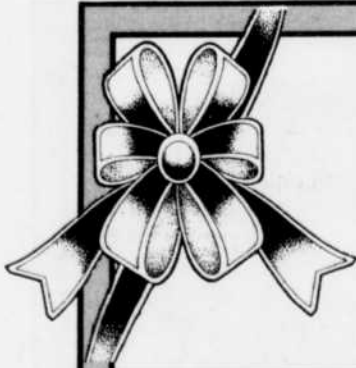
NORMAND
DÉZIEL



Création et fabrication
de bijoux exclusifs

346, boul. Boivin. Granby
3 7 5 - 1 5 5 5

L105122



Nos meilleurs voeux vous accompagnent
pour la période des Fêtes et la
Nouvelle Année!

INCOGNITO

l'élégance à vos pieds

Rendez-vous
le 6 janvier 1994
dans nos nouveaux
locaux au
120, rue Principale
Granby
378-5000



L105545

À NE PAS

Repeater

Lucille Chabot a inventé un tout nouveau système de rangement pour sa vaisselle. Cette technique dite du «Gourmet» consiste à réchauffer le four à 250 degrés pendant quelques minutes pour ensuite y ranger toute la vaisselle qui traîne. C'est simple, c'est vite fait et la visite n'y voit que du feu!

En parlant de fourneau et de lave-vaisselle, ne faites jamais installer le lave-vaisselle encastré directement à côté du poêle, sinon comme un certain **M. Jacques**, vous ouvrirez plus souvent qu'à votre tour la porte du fourneau pour y mettre la vaisselle sale. Ah! les gars dans une cuisine!

Selon **Olivier et Élyse Gingras**, il paraîtrait que **Michel Gingras**, dans sa grande générosité, confie toujours à son épouse, une automobile qui... tombe souvent en panne... Est-ce l'effet du hasard... ou une blague à long terme?

Selon le grand moniteur du club Richelieu, **M. Michel Raymond**, certains croient que le génie est héréditaire, les autres n'ont pas d'enfants, de crainte de perdre le leur!

Des mauvaises langues bien intentionnées racontent que le bulletin de 7e année de **Jacques Bonneau** ne comportait que des A... Achalant, attardé, abominable, etc...

Denis Cabana a raté beaucoup de tests dans sa vie, dont son test d'urine. Tout ce qu'il peut dire aujourd'hui, c'est: mea culpa, mea culpa!

Selon son fils, **Robert Poitras** aurait beaucoup changé depuis les dernières dix années. Ce serait intéressant de savoir comment il a fait ça!

Mario Choinière affirmait récemment qu'il y avait pire que des enfants malades quand vous,

vous êtes bien. C'est des enfants bien... grouillants et en vie quand vous, vous êtes malade!

Selon les membres du club Richelieu de Granby, il y aurait une charte des droits de la femme qui aurait été mise au point récemment. Si j'étais une femme, je serais inquiète. Si j'étais un homme, je serais inquiet aussi... de la réaction des femmes.

André Lasnier a une mission très précise dans la vie, celle de rassurer les gens normaux. Ça veut dire quoi? Pour qu'il ne se sente pas mal d'être normaux!

Marie-Josée Germain nous confiait récemment que le muffin préféré des aveugles était le muffin au «son». Allez-y voir!

Avis de naissance à souligner, **Monsieur et Madame Hack** annoncent la naissance de **Simone!**

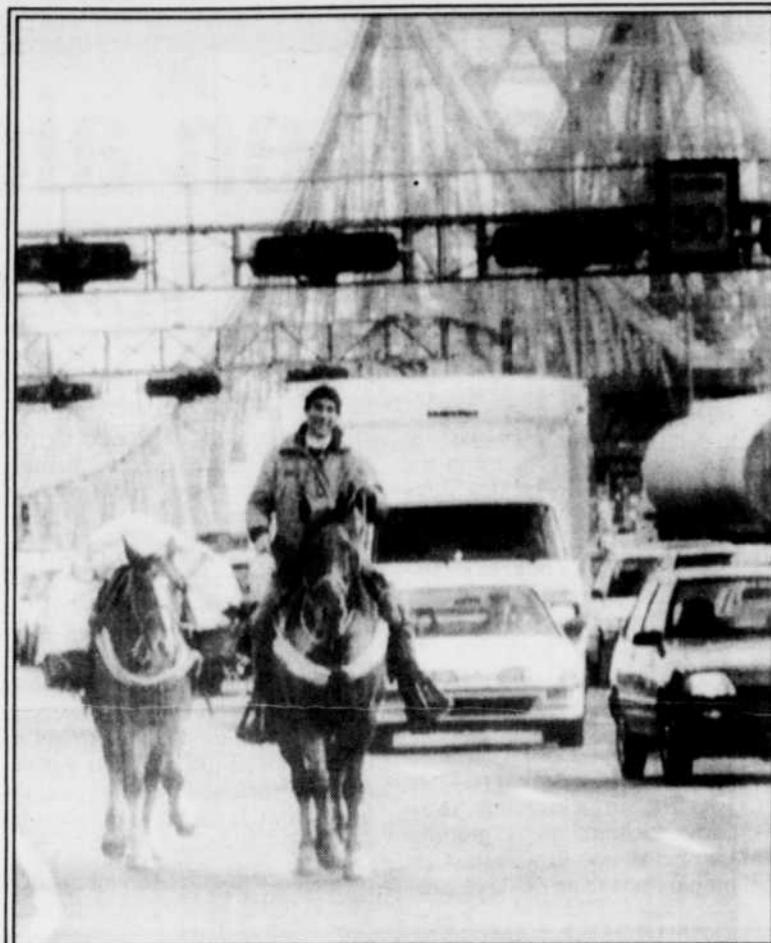
On dit que **Monique Harnois**, mieux connue sous le nom de **Momo**, et son ami de coeur, ont tous deux un talent caché. On les aurait entendus dans un restaurant, chanter à voix basse, quelques lignes en italien. Malgré leur discrétion, ils ont eu droit à des applaudissements! Votre fan club se demande à quand le récital en «italien»?

Lorsque **Mario Roberge** a quitté un certain party de Noël il fut incapable d'ouvrir sa porte, mettant cela sur le compte du gel. Pendant au moins 15 minutes, il a tout essayé, se retrouvant même à quatre pattes pour souffler dans les serrures. Il a aussi chauffé sa clef, incitant même une bonne samaritaine à lui offrir d'aller chercher son séchoir à cheveux. Il a aussi attendri son patron **Guy Bissonnette** qui le plaignait beaucoup quand il s'est aperçu qu'il n'avait pas SON trousseau de clefs, mais celui de son amie qui possède, elle aussi, une voiture de la même marque...

SAVIEZ-VOUS QUE

Saviez-vous que?

- Les navettes américaines vont 30 fois plus vite que la plupart des avions de ligne.
- Plus de 50 tonnes de météorites entrent chaque jour dans l'atmosphère terrestre mais elles se consomment pour la plupart avant d'atteindre le sol.
- En langue aborigène, «koala» signifie «l'animal qui ne boit pas» car ce marsupial tire le liquide qui lui est nécessaire des feuilles d'eucalyptus qu'il mange.
- En dépit des efforts du gouvernement, l'Inde gagne 16 millions d'habitants chaque année et sa population atteindra le milliard d'ici l'an 2000.
- Les Grottes de Bracken, près de San Antonio (Texas), comptent au moins 20 millions de chauve-souris, ce qui en fait la plus grande concentration de mammifères, du monde.
- La cinquantième étoile du drapeau américain, pour l'Etat de Hawaï, a été officiellement ajoutée en 1960.
- La dernière exécution pour sorcellerie aux Etats-Unis remonte à 1692.
- C'est en 1862 que l'homme d'Eglise anglais Charles Dodgson — plus connu sous le nom de Lewis Carroll — commença à inventer l'histoire d'«Alice au pays des merveilles» pour son amie Alice Pleasance Liddell, lors d'un voyage en bateau.



Tout un cow-boy!

Mark Kempf est arrivé à Montréal cette semaine après un périple de 4 ans et demi. Il a ainsi parcouru toute l'Amérique du nord avec ses deux fidèles chevaux, Chris et Speedy qui sont maintenant à la retraite... La vie de cow-boy pour vrai!

BONNE FÊTE

23 DÉCEMBRE:

- Christine Lemieux, 36 ans;
- Lucie Girard, 33 ans;
- Pauline Charbonneau, 62 ans;
- Madeleine Couture;
- Nicole Gamache;
- Sabrina Béliveau;
- Trudy Leggo, 29 ans;
- Réal Daniel;
- Mario Ledoux;
- Karyne Viau, 8 ans;
- René Dandurand, 53 ans;
- Me Louis Normandin, 44 ans;
- Claude Deshaies, 34 ans;
- Jean-Pierre Banville, 35 ans;
- Benoit Blanchard;
- Noël Meunier, de Roxton Pond, 66 ans;
- Josée Larose Ménard, de St-Paul, 26 ans;
- Stéphane Lapointe, 30 ans;
- Frédéric Millette, 13 ans;
- Danielle Hémond Robert;
- Réal Carpentier, 34 ans;
- Charles Carpentier, 27 ans;
- Ghyslain Pelletier, de

- Dunham, 47 ans;
- Isabelle Massé, 24 ans;
- Jean Lamothe, 33 ans;
- Claude Guillet, de St-Césaire;
- Marjolaine Gamache, de Farnham;
- Louise Vallée et Gilles Lebeau, 15e anniversaire de mariage;
- Yvette et Fernand Hamel, de St-Paul, 49e anniversaire de mariage;
- Alphérie et Cécile Chamberland, 63e anniversaire de mariage;
- Louise et Richard Comeau, 26e anniversaire de mariage;
- Isabelle et Richard Béliveau, 15e anniversaire de mariage.

AGENDA

Aujourd'hui

Le groupe Al-Anon Retour à la Vie se réunit tous les jeudis à 20h, au sous-sol de l'église St-Joseph, local 4.

Jeans LEVI'S 531, bleu foncé

Levi's

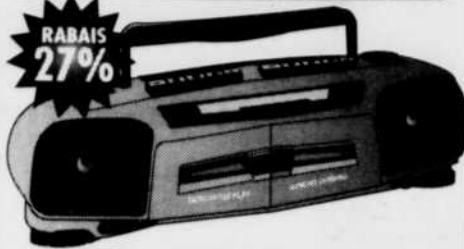
45

La Jeansrie

198 Principale, Granby 777-1596

OUVERT du lundi au vendredi de 9 h à 21 h
samedi de 9 h à 17 h
dimanche de 10 h à 17 h

**NIKKO.
RADIO PORTATIF**



RABAIS
27%

DOUBLE
CASSETTE
AM/FM

59 99\$
RÉG: 79.99\$

**SPÉCIAL
LECTEUR VIDEO**



TÉLÉCOMMANDE
TOUTES
FONCTIONS

187 99\$

**TOSHIBA
28" STÉRÉO**



MINUTERIE
SOMMEIL

BORNES AUDIO/VIDÉO

627 99\$

RABAIS
72%

**GoldStar
TÉLÉCOULEUR 20"**



MINUTERIE
SOMMEIL

287 99\$

**SONY.
CAMÉRA 8mm**



SENSIBILITÉ
2 LUX
TÉLÉCOMMANDE

877 99\$

**JVC
VIDÉO STÉRÉO "HI-FI"**



TÉLÉCOMMANDE
MULTI-
MARQUES

422 99\$

SONORITÉ
HYPER GRAVE

JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS

LIQUIDATION TOTALE

JUSQU'À
36
MOIS
POUR PAYER
FINANCEMENT RÉGULIER

**YAMAHA
CHAÎNE AUDIO**



RÉCEPTEUR
AM/FM
TÉLÉCOMMANDE

HAUT-PARLEURS 3 VOIES
797 99\$



**Sherwood
CHAÎNE AUDIO "MIDI"**

SYNTHONISATEUR AM/FM À PRÉ-SÉLECTIONS +
AMPLIFICATEUR DE 50 WATTS + LECTEUR LASER À
30 MÉMOIRES + DOUBLE CASSETTE À AUTO-
INVERSION + 2 ENCEINTES BASSE REFLEX +
VOLUME MOTORISÉ TÉLÉCOMMANDE

547 99\$

DIGITAL 6 TANTOY



ECLUSIVITÉ
STÉRÉO PLUS
197 99\$
LA PAIRE

RABAIS
102%

**SONY.
RADIO D'AUTO**



CASSETTE AUTO-INVERSION
AM/FM À PRÉ-SÉLECTIONS
BASSE ET AIGUS SÉPARÉS

1 an
GARANTIE

127 99\$
RÉG: 169.99\$

**SHARP
MINI-CHAÎNE AUDIO
LECTEUR LASER "INCLUS"**



RABAIS
92%

257 99\$
RÉG: 349.99\$

GARDEZ LE CONTACT!



TÉLÉPHONE CELLULAIRE "PORTATIF"
297 99\$*

Bell Mobilité
Agent autorisé

STEREO plus
AUDIO+VIDEO



FINANCEMENT SUJET À L'ACCEPTATION DU DEPT. DE CRÉDIT.
-LES PHOTOS PEUVENT DIFFÉRER DES MODÈLES EN VENTE.
-CERTAINS ITEMS SONT LIMITÉS À UN PAR CLIENT.
-SPÉCIAUX VALIDÉS JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS.

147, rue Principale, Granby (coin Court) 375-7564

Le Classic
SPECTACLES ÉROTIQUES

Les 21-22-23 décembre

**SUPER PARTY
DE NOËL**

12 belles filles et plus
2 danseurs
Prix de présence

*Du plaisir
pour tous!*

798 Principale, Granby L108321

PARTY MOTO-BOUTIK

JEUDI LE 30 DÉCEMBRE 1993

Pour
«LE PARTAGE»

Billets en vente
Moto-Boutik
Bar Rustique

GRUPE PIC-BOIS (VIEUX ROCK)
GRUPE MARTEAU-PILON

Jacques Harisson

BAR RUSTIQUE

Granby

En collaboration
avec Molson-O'Keefe

L108456

COÛT :
\$6



**BAR
COUNTRYTHÈQUE**

Musique-Danse-Spectacles
Country rock et rétro

260 Denison Est, Rte 112
Granby
777-0924

NOËL

Orchestre les jeudi, samedi et dimanche,
23, 25 et 26 décembre

**RÉVEILLON DU
JOUR DE L'AN**

Nous vous offrons
un buffet GRATUIT
avec l'orchestre Colt 45

Le seul vrai bar country américain en région

L108475

JOYEUX NOËL à tous nos clients

**Les parents
crient
au secours!**

OTTAWA
Presse canadienne

Les parents requièrent et réclament des politiques d'emploi plus flexibles pour les aider à régler les conflits qu'ils doivent surmonter pour simultanément élever des enfants et travailler.

Selon Statistique Canada, les employeurs ont été lents à adopter des politiques favorables à la famille, notamment au chapitre des heures flexibles, du travail à temps partiel, des emplois partagés et de la garde d'enfants en milieu de travail.

Une étude réalisée par quatre universitaires, qui ont analysé des données recueillies depuis 1988, permet de croire que le problème s'est aggravé depuis le début de la récession des années 90.

Presque 70 pour cent des parents interviewés en 1988 affirmaient qu'une modification des conditions de travail les aiderait à mieux marier l'éducation des enfants et le travail.

Environ 90 pour cent des parents travaillant à l'extérieur subissaient un certain stress associé aux conflits entre les devoirs familiaux et le travail et presque un travailleur sur cinq affirmait que ce stress était considérable.

JOUR DE L'AN



* Tout le personnel sera habillé de façon très spéciale! Venez les rencontrer : **Sandra, Nancy, Nathalie, Annick et Pascale.**

* Plusieurs bouteilles de champagne à gagner!

* Punch du temps des Fêtes

Gratuit

L108478

BAR ROUTIER
1221, rue St-Paul, Farnham

378-4030 378-4030 378-4030 378-4030 378-4030

**NOUVELLE
ADMINISTRATION**

**au
poulet d'auné.** ENR

RÉSERVEZ POUR
LE TEMPS DES FÊTES.

**SPÉCIAUX POUR GROUPE
DE 20 PERSONNES ET PLUS**

OUVERT LE 24 ET 31 DÉCEMBRE jusqu'à 4 h a.m.

1/2 poulet, cuisse

6,70\$ + taxes

Pizza moyenne toute garnie

6,88\$ + taxes

91 St-Charles Nord, Granby

378-4030 378-4030 378-4030 378-4030 378-4030



**HEURES
D'OUVERTURE**

Dimanche, lundi, mardi
de 10 h 30 à minuit
Mercredi de 10 h à 3 h a.m.
Jeudi, vendredi et samedi
de 10 h à 4 h a.m.

L108476



JEUDI 23 DÉCEMBRE

Doublez votre plaisir
de 21 h à minuit

SAMEDI 25 DÉCEMBRE

**LIQUIDATION
du week-end
n°1**



À VENIR :

**Mercredi 29 décembre
SOIRÉE 0.2.2.**

150 St-Jacques, Granby

LE JOKER

Tous les jours
**DOUBLEZ
VOTRE
PLAISIR**
de 16 h à 19 h

Le 25 décembre
PARTY DE NOËL
Plusieurs prix de présence
**DOUBLEZ
VOTRE PLAISIR**
jusqu'à 2 h

38 St-Charles Nord, Granby 777-7090

Le salon
de billard
le plus
prestigieux
en Estrie

00000

POOL
Salon de Billard

8

Billard Bar Musique Écrans géants Salon V.I.P.



LUNDI : Tournoi de billard (hommes) avancés et débutants (19 h 30)
Bourse minimale de 100 \$

MARDI : Ligue de billard (par équipe)
débutant janvier 94

MERCREDI : Soirée du pichet 9 \$
Soirée du hockey
Ligue de dard débutant
en janvier 94

JEUDI : Ligue de hockey et de soccer sur
table débutant en janvier 94

Les 25 déc. et 1er janv. nous serons fermé.

La maison vous reçoit en **DOUBLE**
du lundi au vendredi de 11 h à 19 h

Ouvert 7 jours/semaine de 11 h à 3 h a.m.
11, boul. Mountain, N., Granby 777-2442
(Anciennement Énergym)

**Opération
Nez rouge**
Du 16 au 31 décembre
777-2611

**JOYEUSES
FÊTES
à tous!**

**TIRAGE
D'UNE
BOUTEILLE
DE
CHAMPAGNE**

**MARDI
MERCREDI
JEUDI
21, 22 ET 23
DÉC. 1993**

**SUPER
PARTY!**

DE NOËL



le Studio

176, RUE PRINCIPALE, GRANBY
Entrée avant et arrière • stationnement Johnson

La Cachette
Resto • Piano • Bar

Un endroit unique pour la danse sociale!

FOXY FREDDY BROWN

La danse sociale sud-américaine
à son meilleur!



Réservez maintenant pour notre

**«PARTY» DU
JOUR DE L'AN**

Faites vites, places limitées!



Ce soir:

**SUPER «QUIZ»
avec GROS LOT
CUMULATIF**

Cette semaine :

400 \$

Si le gros lot n'est pas gagné, 8
tirages de 50 \$ auront lieu ce soir,
le 23 décembre.

12, boul. Mountain, Granby 777-7577

E = mc²

**CE SOIR Super party du
temps des Fêtes**

Soirée des dames de 21 h à la fermeture
Pour vous messieurs : Soirée Einstein

Demain le 24 décembre

**PARTICIPEZ
AUX SOIRÉES**

Courez la chance d'être parmi les
chanceux en direct des studios de
MUSIQUEPLUS le 31 décembre à
l'émission «Bouge de là».

Une présentation de



**Ce dimanche
26 décembre**

Mesdames, la mai-
son vous reçoit
toute la soirée.

**Nous serons
OUVERT
ce samedi
25 décembre
pour notre super
«party» de Noël**

3 Évangéline, Granby 777-8313

Michel Hébert

OTTAWA
Presse canadienne

John Crow tire sa révérence

Son successeur poursuivra les mêmes objectifs

Le gouvernement fédéral poursuivra sa lutte à l'inflation sans John Crow.

Le gouverneur de la Banque du Canada sera remplacé le 31 janvier prochain par son adjoint, Gordon Thiessen, sous-gouverneur principal de la banque centrale depuis 1984.

M. Thiessen, dont le mandat de sept ans viendra à échéance en l'an 2001, touchera un salaire annuel initial de 224 000 \$.

John Crow tire donc sa révérence malgré les nombreux appuis qu'il avait reçus au cours des ré-

centes semaines.

Au début de décembre, à Halifax, la majorité des ministres provinciaux des Finances souhaitaient qu'il reste en poste. La semaine dernière, la plupart des économistes venus à Ottawa ausculter les finances de l'Etat ont spontanément demandé au ministre fédéral des Finances, Paul Martin, de garder John Crow. Mais celui-ci partira quand même.

«M. Crow a demandé, pour des raisons personnelles, que sa candidature soit retirée», a simplement expliqué le ministre Paul Martin, en conférence de presse à Ottawa, hier.

«Dévoué pour son pays», et selon M. Martin, responsable de la crédibilité de la Banque du Canada sur la scène internationale, John Crow a été le champion de la lutte à l'inflation au cours des sept dernières années.

«Il nous laisse en héritage les faibles taux d'inflation et d'intérêt dont nous bénéficions à l'heure actuelle, il s'agit d'une très grande réalisation», a indiqué M. Martin, qui tient à ce que les marchés financiers ne s'inquiètent pas du départ du controversé gouverneur Crow.

Avec Gordon Thiessen à la direction de la banque centrale, le gouvernement fédéral maintiendra le cap sur les objectifs d'infla-

tion que son prédécesseur avait fixés, de concert avec les conservateurs, en 1991.

Un taux d'inflation de un à trois pour cent sur les produits de consommation sera donc maintenu tant que faire se pourra jusqu'en 1998.

«Cette orientation permettra à l'économie canadienne de se positionner favorablement de manière à nous faire bénéficier d'une croissance vigoureuse et durable», a soutenu le ministre Martin.

BOURSE DE MONTRÉAL

Titres					Titres					Titres					Titres					Titres					Titres									
Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
<p>A</p> <p>ABL Can 53400 \$8 7% 7% -</p> <p>ACC Tel 1700 \$7% 15% 15% -</p> <p>Abri Price 716 \$15% 15% 15% -</p> <p>Activex 7400 145 140 140 -5</p> <p>Agnico E 2200 \$17% 17% 17% -</p> <p>Agriplex 48000 \$9% 9% 9% -</p> <p>Air Canada 96435 485 475 475 -</p> <p>AirCan wt 65900 102 99 100 -1</p> <p>Alta energy 18422 \$18% 17% 17% -</p> <p>Alta E ir see below</p> <p>Alcan Alu 25481-</p> <p>0 \$27% 27% 27% +</p> <p>Algo Sr.1 275 325 325 325</p> <p>Algo A 1911 230 225 225 -5</p> <p>Alim CT 6500 195 190 195 +5</p> <p>Am Barric 21800 \$38% 37% 37% -</p> <p>Amisco 200 120 120 120</p> <p>Ashton wt 2000 46 46 46 -7</p> <p>Atco I 10715 \$16 15% 15% -</p> <p>Atco II 200 \$16 16 16 +</p> <p>Auberges 2000 98 98 98 +3</p> <p>Audrey 38510 125 120 125 +4</p> <p>Ault 380 \$16% 16 16% +</p> <p>Autostock 6000 390 390 390</p> <p>Avcorp 24100 210 20 20 -1</p> <p>BC GAS 86722 \$16% 16% 16% -</p> <p>BC Telecom 32778 \$25 24% 24% -</p> <p>BCE wt 2100 390 385 385 -10</p> <p>BCE Inc. 11292-</p> <p>7 \$45% 45% 45% +</p> <p>BCE Sp see below</p> <p>BCE Mtl 6146 \$41 40% 40% +</p> <p>Bgr pm.A 2625 \$14% 14% 14% -</p> <p>BIMTCA 63600 \$8% 8 8 -</p> <p>JBakertec 40500-</p> <p>0 30 25 28 -1</p> <p>Banister 500 \$16% 16% 16% +10</p> <p>Bq Laur 880 \$18% 18% 18% +</p> <p>Bq Lau sr6 32000 \$27% 27 27% +</p> <p>Bque Nat 21234-</p> <p>5 \$10% 10% 10% +</p> <p>Bq na sr10 1544 \$27% 27% 27% +</p> <p>Bq na sr11 45750 \$27% 26% 27% +</p> <p>Bq Nat sr8 1800 \$26% 26% 26%</p> <p>Bq Nat Sp see below</p> <p>Bq glid US see below</p> <p>Bq Royale 16300-</p> <p>7 \$28 27% 27%</p> <p>Bq Ry srJ 10900 \$27% 27% 27% +</p> <p>Bq Ry srK see below</p> <p>Bq Ry Sp see below</p> <p>Bq Ry 1.45 6200 \$20% 20% 20% +</p> <p>Bq Ry srF 100 \$28% 28% 28% -</p> <p>Bq Ry srG 200 \$29% 29% 29% -</p> <p>Bq Ry srH 10100 \$30% 30 30%</p> <p>Bq Ry srI see below</p> <p>B TD SrG see below</p> <p>B TD T-D 30736-</p> <p>9 \$20% 20% 20% +</p> <p>B imp sr10 see below</p> <p>B imp sr12 see below</p> <p>B imp sr11 4250 \$27% 27% 27% +</p> <p>B imp sr8 200 \$27% 27% 27% -</p> <p>B imp sr9 4350 \$30% 30% 30%</p> <p>B imp sr6 3300 \$27 26% 26% -</p> <p>Bq C Imp 10503-</p> <p>2 \$31% 31% 31% +</p> <p>Bque Mtl 26010-</p> <p>3 \$26% 26% 26% +</p> <p>BMO Sr4 5200 \$28% 28% 28%</p> <p>BMO Sr1 2700 \$30% 30% 30% +</p> <p>BMO sr2 see below</p> <p>Bq Mtl Pc see below</p> <p>Bq N Ecos 11592-</p> <p>0 \$30 29% 30 +</p> <p>B NE Sr6 700 \$27% 27% 27% -</p> <p>B NE sr7 7740 \$23% 23% 23% -</p> <p>B NE sr8 2000 \$20% 20% 20%</p> <p>B NE sr4 5400 \$27% 27% 27% +</p> <p>B NE Sr5 4100 \$29% 29% 29% +</p> <p>Beau Can 10664-</p> <p>2 200 198 200 +2</p> <p>Benvest 14700 325 315 315</p> <p>Bestar 4200 170 160 170 +5</p> <p>Biochem 42603 \$13% 12% 13% +</p> <p>Biomira 14800 \$8% 8% 8% +</p> <p>Bombor 1000 185 185 185 -5</p> <p>Bomb A 7850 \$20% 19% 20% +</p> <p>Bomb B 25649-</p> <p>8 \$20% 19% 20% +</p> <p>Bomb Sr1 2000 \$26 26 26</p> <p>Bow Val 2100 \$13% 13% 13% +</p> <p>Brascan A 10400 \$15% 15% 15% -</p> <p>Bkfd7 2500 1000 \$24% 24% 24% -</p> <p>Brunco 3249 \$23% 23% 23%</p> <p>Brunswick 1400 \$9% 9 9%</p> <p>B</p> <p>CS Res wt 516 180 180 180 +10</p> <p>CT Fin 200 \$19% 19% 19% +</p> <p>Cabano 1000 125 125 125 +5</p> <p>CCall-N B 2950 \$11% 11% 11%</p> <p>Cambior 18443 \$19% 19% 19% -</p> <p>Cambio wt 6700 \$6% 6% 6% -</p> <p>Cambi.w.a 2300 385 380 380 -5</p> <p>Cambridg 500 \$17% 17% 17% -</p> <p>Cambrl.w 4000 8 8 8 +2</p> <p>Camdev 550 490 490 490 -10</p> <p>Cameco 3700 \$28% 28% 28% +</p> <p>Cameco w 1600 \$13% 13% 13% +</p> <p>Cam Res 18822 81 77 77 -5</p> <p>CanWest 4300 \$25 24% 24%</p> <p>Canwest.w 950 \$11% 11% 11%</p> <p>Can Malt 5200 \$15% 15% 15%</p> <p>Can Frac 1500 \$14 13% 13%</p> <p>Cdn Oxy 9912 \$28% 28% 28% +</p> <p>CP Forest 500 \$19% 19% 19%</p> <p>CP For ir see below</p> <p>CP Ltd 74616 \$21% 20% 20% -</p> <p>IC Tire A 19015 \$17% 16% 17% +</p> <p>IC Utilit.A 3550 \$25% 25% 25%</p> <p>ICMnac.A 13220 450 435 450 +10</p> <p>Canam wt 17220 230 220 230 +5</p> <p>Cangene 1000 225 225 225 -20</p> <p>Canstar 425 \$12% 12% 12%</p> <p>Cara Oper 3200 5 485 485 -</p> <p>Carena 21700 130 128 130 +</p> <p>Cascades 81196 \$6% 6% 6% +</p> <p>Casc.sr.1 400 \$23 23 23 -</p> <p>Cascad wt 83 85 65 85 +10</p> <p>Cascad wt 5250 150 130 150</p> <p>Cas Paper 600 \$7% 7% 7%</p> <p>Cascad s.a. see below</p> <p>fChateau 2620 \$13% 13% 13% -</p> <p>fCimStLa 16388 \$11% 10% 10%</p> <p>Cinar 325 \$8% 8% 8% +</p> <p>Circo Crft 100 \$5% 5% 5% +</p> <p>Circo wt 800 125 125 125 +</p> <p>ICO-Steel 200 \$27 27 +</p> <p>CocacBev 5631 \$5% 5% 5%</p> <p>ICog Cabl 4200 \$11% 10% 11%</p> <p>ICogeco 7949 \$11% 11% 11%</p> <p>IColorch 2000 325 325 325 +5</p> <p>IColorchA 4600 255 250 255</p> <p>Cominco 240 \$18% 18% 18%</p> <p>Comi.srB 1000 \$25 24% 24% -</p> <p>Consoltech 6150 \$7% 6% 6% -</p> <p>Cons Gas 4700 \$18% 18% 18%</p> <p>ICPCI.A 62500 290 275 290</p> <p>CPCL B 400 275 275 275 -5</p> <p>CFQ pr A 300 \$27% 27% 27%</p> <p>Corby A 300 \$51 51 51 -1</p> <p>Coscient 500 250 250 250</p> <p>Cott 41250 \$37% 36% 37%</p> <p>Crestar 25070-</p> <p>0 \$14% 14 14% +</p> <p>Crown Pr.1 265 \$25% 25% 25%</p> <p>ICrownx.A 38971-</p> <p>2 \$6% 6% 6%</p> <p>D</p> <p>IDMR grA 400 \$5% 5% 5%</p> <p>IDMR wt 5050 65 65 65 +5</p> <p>IDenbridg 4050 \$83 80 83 +2</p> <p>IDenison A 1600 26 25% 25% -</p> <p>IDenison B 17989 27 25% 25% -2</p> <p>IDevtek 500 280 280 280</p> <p>IDofasco 9457 \$22% 22 22% +</p> <p>IDofasco 2 1400 \$32% 32% 32% +</p> <p>IDofasco w 20900 260 230 260 +33</p> <p>IDomco 17350 \$18% 17% 18% +</p> <p>IDomtex 11351 \$8% 8% 8%</p> <p>IDomtar 73482 \$8% 8% 8%</p> <p>IDomt.SrB 900 \$15 14% 15 +</p> <p>IDonohu.A 2105 \$22% 22% 22% +</p> <p>IDonohu wt 2000 8 7% 7% -</p> <p>IDorel A 13350 \$11% 11% 11%</p> <p>IDorel B 1200 \$11% 11% 11%</p> <p>IDuPont A 10000 50 50 50 +</p> <p>IDufresne 1000 58 58 58 +3</p> <p>IDundeeB 2815 \$8% 8% 8%</p> <p>IDundeeB 222 \$10 10 10</p> <p>IDykes Ltd 10000 146 143 143 -7</p> <p>Echo Bay 3100 \$17% 16% 17% -</p> <p>Eicon 5800 \$12% 12% 12%</p> <p>Elan 5200 \$9% 9% 9% +</p> <p>Emco Ltd 500 \$8% 8% 8%</p> <p>EnersurgG 1774 370 365 365</p> <p>EnpFnd.G see below</p> <p>Eq Inv 1000 215 215 215</p> <p>Espalau 10500 225 220 220</p> <p>Etac Sale 7800 375 360 365 +5</p> <p>EDC note see below</p> <p>FCA Inter 9727 355 350 350 -20</p> <p>FPI Ltd 7325 345 330 345 -5</p> <p>Ficbrnd G 44000 380 325 330 -60</p> <p>Ficbrn wt 18500 125 50 125</p> <p>Fl Desj.s1 200 \$14% 14% 14%</p> <p>Flet Can.A 8833 \$20% 20% 20%</p> <p>Flet Inv2b 1000 \$26% 26% 26%</p> <p>Fonorola 57500 \$5% 5% 5%</p> <p>ForesbecA 17200 130 120 130 -5</p> <p>D</p> <p>400 \$6 5% 5% -</p> <p>5990 \$14% 14% 14% +</p> <p>3300 225 210 220 +10</p> <p>2900 \$13% 13% 13% +</p> <p>1100 45 45 45</p> <p>300 211 211 211</p> <p>1811 \$39% 39 39</p> <p>40000 63 62 +3</p> <p>100 \$83 83 83</p> <p>14440 145 130 131 -4</p> <p>36000-</p> <p>0 145 145 +10</p> <p>10945 \$39 38% 39</p> <p>2350 325 305 325 +25</p> <p>4900 \$6 5% 5% -</p> <p>5990 \$14% 14% 14% +</p> <p>3300 225 210 220 +10</p> <p>2900 \$13% 13% 13% +</p> <p>1100 45 45 45</p> <p>300 211 211 211</p> <p>1811 \$39% 39 39</p> <p>40000 63 62 +3</p> <p>100 \$83 83 83</p> <p>14440 145 130 131 -4</p> <p>36000-</p> <p>0 145 145 +10</p> <p>10945 \$39 38% 39</p> <p>2350 325 305 325 +25</p> <p>H à J</p> <p>Hartco 4900 \$6 5% 5% -</p> <p>Hees Int 5990 \$14% 14% 14% +</p> <p>Heroux 3300 225 210 220 +10</p> <p>Hollin Inc 2900 \$13% 13% 13% +</p> <p>Honco 1100 45 45 45</p> <p>Hubbard 300 211 211 211</p> <p>H Bay Co 1811 \$39% 39 39</p> <p>Hyfocal 40000 63 62 +3</p> <p>IFC Cda 100 \$83 83 83</p> <p>Ideal Mtl 14440 145 130 131 -4</p> <p>igloVls 36000-</p> <p>0 145 145 +10</p> <p>10945 \$39 38% 39</p> <p>2350 325 305 325 +25</p> <p>H</p> <p>4900 \$6 5% 5% -</p> <p>5990 \$14% 14% 14% +</p> <p>3300 225 210 220 +10</p> <p>2900 \$13% 13% 13% +</p> <p>1100 45 45 45</p> <p>300 211 211 211</p> <p>1811 \$39% 39 39</p> <p>40000 63 62 +3</p> <p>100 \$83 83 83</p> <p>14440 145 130 131 -4</p> <p>36000-</p> <p>0 145 145 +10</p> <p>10945 \$39 38% 39</p> <p>2350 325 305 325 +25</p> <p>K à M</p> <p>Imasco Ltd 10945 \$39 38% 39</p> <p>jmmedia 2350 325 305 325 +25</p> <p>4900 \$6 5% 5% -</p> <p>5990 \$14% 14% 14% +</p> <p>3300 225 210 220 +10</p> <p>2900 \$13% 13% 13% +</p> <p>1100 45 45 45</p> <p>300 211 211 211</p> <p>1811 \$39% 39 39</p> <p>40000 63 62 +3</p> <p>100 \$83 83 83</p> <p>14440 145 130 131 -4</p> <p>36000-</p> <p>0 145 145 +10</p> <p>10945 \$39 38% 39</p> <p>2350 325 305 325 +25</p> <p>K</p> <p>27320 \$45% 44% 44% -</p> <p>48400 \$24% 24 24% +</p> <p>19170 \$34% 34% 34%</p> <p>484 \$79 78% 79</p> <p>2200 16 16 16</p> <p>26350 \$32% 32% 32% +</p> <p>15000 22 22 +</p> <p>100 \$5% 5% 5% +</p> <p>1000 \$24% 24% 24%</p> <p>3300 \$5% 5% 5%</p> <p>14800 \$18 17% 18</p> <p>8000 \$17% 17% 17%</p> <p>1100 \$19 19 19 +</p> <p>1250 \$23% 23% 23%</p> <p>1800 \$18% 18% 18%</p> <p>800 \$16 16 16 -</p> <p>11950 \$11 10% 11 +</p> <p>2000 \$7% 7% 7% +</p> <p>K</p> <p>1700 \$9 8% 9</p> <p>2450 \$9% 9% 9% +</p> <p>21800 455 450 455</p> <p>400 195 195 195</p> <p>19460 200 195 195 -4</p> <p>28835-</p> <p>7 130 126 127 -3</p> <p>100 \$10% 10% 10% +</p> <p>82260 \$11% 11 11</p> <p>11800 410 400 400 -5</p> <p>18600-</p> <p>5 \$13% 13 13</p> <p>2000 \$10% 10% 10%</p> <p>14460-</p> <p>0 \$7% 6% 7% +</p> <p>20625 \$28% 27% 28% +</p> <p>3600 \$28% 28% 28% +</p> <p>22582-</p> <p>7 \$25% 24% 25% +</p> <p>14872-</p> <p>5 445 430 430</p> <p>K</p> <p>1700 \$9 8% 9</p> <p>2450 \$9% 9% 9% +</p> <p>21800 455 450 455</p> <p>400 195 195 195</p> <p>19460 200 195 195 -4</p> <p>28835-</p> <p>7 130 126 127 -3</p> <p>100 \$10% 10% 10% +</p> <p>82260 \$11% 11 11</p> <p>11800 410 400 400 -5</p> <p>18600-</p> <p>5 \$13% 13 13</p> <p>2000 \$10% 10% 10%</p> <p>14460-</p> <p>0 \$7% 6% 7% +</p> <p>20625 \$28% 27% 28% +</p> <p>3600 \$28% 28% 28% +</p> <p>22582-</p> <p>7 \$25% 24% 25% +</p> <p>14872-</p> <p>5 445 430 430</p> <p>L</p> <p>Labatt Ir see below</p> <p>Labatt 5375 \$22% 22% 22% +</p> <p>62017 \$11% 11 11 -</p> <p>912 \$29 28% 29</p> <p>500 \$28% 28% 28%</p> <p>37500 \$9 8% 8%</p> <p>13876 355 345 345 -5</p> <p>2000 150 148 150 +5</p> <p>2200 325 315 325 +10</p> <p>3200 330 320 320 -5</p> <p>15600 \$10% 10% 10%</p> <p>13347-</p> <p>5 \$13% 13% 13% +</p> <p>6700 220 215 220 +5</p> <p>3400 495 490 495 +10</p> <p>2700 95 5 5 +</p> <p>8850 210 195 210 +10</p> <p>500 66 66 66 +1</p> <p>3800 \$33% 33 33% +</p> <p>21100 325 300 310 -20</p> <p>200 \$10% 10% 10%</p> <p>13175 \$25% 25% 25%</p> <p>7300 \$21% 21 21 -</p> <p>2190 \$26% 26% 26% +</p> <p>1500 \$8% 7% 8% +</p> <p>1100 \$7 7 +</p> <p>235 \$65 65 65</p> <p>1 230 215 220 -5</p> <p>1900 \$14% 14% 14%</p> <p>550 \$7% 7% 7%</p> <p>6866 \$21% 21% 21% +</p> <p>11600 \$12% 12% 12%</p> <p>8000 75 75 75</p> <p>2675 \$62% 62 62% +</p> <p>3477 \$9% 9 9 -</p> <p>16000 375 365 365 +10</p> <p>17000 85 80 80 -15</p> <p>4000 445 425 425</p> <p>4125 \$12% 12% 12%</p> <p>620 \$13% 13% 13%</p> <p>23150 \$23% 23 23% -</p> <p>12160 315 310 310</p> <p>L</p> <p>16718 325 320 320 -5</p> <p>4000 100 100 100</p> <p>5400 225 215 220 +5</p> <p>10900 405 395 405 +5</p> <p>5375 \$22% 22% 22% +</p> <p>62017 \$11% 11 11 -</p> <p>912 \$29 28% 29</p> <p>500 \$28% 28% 28%</p> <p>37500 \$9 8% 8%</p> <p>13876 355 345 345 -5</p> <p>2000 150 148 150 +5</p> <p>2200 325 315 325 +10</p> <p>3200 330 320 320 -5</p> <p>15600 \$10% 10% 10%</p> <p>13347-</p> <p>5 \$13% 13% 13% +</p> <p>6700 220 215 220 +5</p> <p>3400 495 490 495 +10</p> <p>2700 95 5 5 +</p> <p>8850 210 195 210 +10</p> <p>500 66 66 66 +1</p> <p>3800 \$33% 33 33% +</p> <p>21100 325 300 310 -20</p> <p>200 \$10% 10% 10%</p> <p>13175 \$25% 25% 25%</p> <p>7300 \$21% 21 21 -</p> <p>2190 \$26% 26% 26% +</p> <p>1500 \$8% 7% 8% +</p> <p>1100 \$7 7 +</p> <p>235 \$65 65 65</p> <p>1 230 215 220 -5</p> <p>1900 \$14% 14% 14%</p> <p>550 \$7% 7% 7%</p> <p>6866 \$21% 21% 21% +</p> <p>11600 \$12% 12% 12%</p> <p>8000 75 75 75</p> <p>2675 \$62% 62 62% +</p> <p>3477 \$9% 9 9 -</p> <p>16000 375 365 365 +10</p> <p>17000 85 80 80 -15</p> <p>4000 445 425 425</p> <p>4125 \$12% 12% 12%</p> <p>620 \$13% 13% 13%</p> <p>23150 \$23% 23 23% -</p> <p>12160 315 310 310</p> <p>L</p> <p>16718 325 320 320 -5</p> <p>4000 100 100 100</p> <p>5400 225 215 220 +5</p> <p>10900 405 395 405 +5</p> <p>5375 \$22% 22% 22% +</p> <p>62017 \$11% 11 11 -</p> <p>912 \$29 28% 29</p> <p>500 \$28% 28% 28%</p> <p>37500 \$9 8% 8%</p> <p>13876 355 345 345 -5</p> <p>2000 150 148 150 +5</p> <p>2200 325 315 325 +10</p> <p>3200 330 320 320 -5</p> <p>15600 \$10% 10% 10%</p> <p>13347-</p> <p>5 \$13% 13% 13% +</p> <p>6700 220 215 220 +5</p> <p>3400 495 490 495 +10</p> <p>2700 95 5 5 +</p> <p>8850 210 195 210 +10</p> <p>500 66 66 66 +1</p> <p>3800 \$33% 33 33% +</p> <p>21100 325 300 310 -20</p> <p>200 \$10% 10% 10%</p> <p>13175 \$25% 25% 25%</p> <p>7300 \$21% 21 21 -</p> <p>2190 \$26% 26% 26% +</p> <p>1500 \$8% 7% 8% +</p> <p>1100 \$7 7 +</p> <p>235 \$65 65 65</p> <p>1 230 215 220 -5</p> <p>1900 \$14% 14% 14%</p> <p>550 \$7% 7% 7%</p> <p>6866 \$21% 21% 21% +</p> <p>11600 \$12% 12% 12%</p> <p>8000 75 75 75</p> <p>2675 \$62% 62 62% +</p> <p>3477 \$9% 9 9 -</p> <p>16000 375 365 365 +10</p> <p>17000 85 80 80 -15</p> <p>4000 445 425 425</p> <p>4125 \$12% 12% 12%</p> <p>620 \$13% 13% 13%</p> <p>23150 \$23% 23 23% -</p> <p>12160 315 310 310</p> <p>M</p> <p>Maax 1900 \$14% 14% 14%</p> <p>Maax wt 550 \$7% 7% 7%</p> <p>McM Bld 6866 \$21% 21% 21% +</p> <p>McM Ir see below</p> <p>Maclean 11600 \$12% 12% 12%</p> <p>Magna A 8000 75 75 75</p> <p>Majette 2675 \$62% 62 62% +</p> <p>Mallet Que 16000 375 365 365 +10</p> <p>Mal Qu wt 17000 85 80 80 -15</p> <p>Malform 4000 445 425 425</p> <p>Mapi leaf 4125 \$12% 12% 12%</p> <p>Marconi C 620 \$13% 13% 13%</p> <p>Marit Tel 23150 \$23% 23 23% -</p> <p>Markbrgh 12160 315 310 310</p> <p>M</p> <p>21800 455 450 455</p> <p>400 195 195 195</p> <p>19460 200 195 195 -4</p> <p>28835-</p> <p>7 130 126 127 -3</p> <p>100 \$10% 10% 10% +</p> <p>8226</p>																																		

Infrastructures: Ryan définira les critères avec les villes

QUEBEC
Presse canadienne

Les projets de rénovation des infrastructures municipales, dont le programme a été accepté en principe à la conférence des premiers ministres, mardi, à Ottawa, émaneront des municipalités elles-mêmes, qui en définiront cependant les critères avec le gouvernement du Québec.

C'est ce qu'a expliqué hier en conférence de presse le ministre des Affaires municipales, Claude Ryan, qui avait déjà rencontré en matinée les dirigeants des deux organismes municipaux, l'Union des municipalités du Québec et l'Union des municipalités régionales de comté, pour en discuter.

«Deux rencontres très productives, très fructueuses où, après des échanges très intéressants, nous sommes convenus de nous retrouver dès le début de 1994 pour mettre au point des critères précis que nous discuterons avec le gouvernement fédéral.

«C'est sur la base de ces critères, des priorités que nous au-

rons définies, que nous effectuerons le choix des projets», a-t-il dit.

M. Ryan a ajouté qu'il faudrait que les projets puissent être mis en route au printemps. Dans le cas du Québec, cependant, les choses pourraient aller plus aisément puisque les municipalités sont appelées par le gouvernement à présenter chaque année un plan triennal des dépenses d'investissements.

«Nous avons également des rapports financiers annuels des municipalités et nous pouvons vérifier dans ces rapports ce qui a été réalisé dans les plans triennaux et autres et, avec ces instruments très précieux d'information, nous avons une base qui sera très utile pour juger de l'acceptabilité des projets, du degré d'efforts d'une municipalité, etc», a précisé le ministre.

Ce dernier a donné l'exemple de la ville de Montréal, qui vient de présenter sa liste de programmation qui fait état de projets de l'ordre de 325 millions \$ pour les trois prochaines années.

M. Ryan attend également un document semblable du maire de Québec, Jean-Paul L'Allier. Le ministre estime à environ 800 le nombre de projets d'infrastructures émanant des municipalités.

Le ministre, en parlant de priorités, a soumis que le gouvernement attachera une grande importance aux projets d'assainissement des eaux ou du traitement des eaux usées, de préférence à la construction d'édifices, par exemple.

Le problème de l'eau potable prend beaucoup d'ampleur, ce qui a fait dire au ministre qu'il ne servirait à rien de construire les plus belles écoles si les enfants ne peuvent les fréquenter ou terminer leurs cours parce qu'ils tombent malades à cause de la mauvaise qualité de l'eau.

Que la nouvelle année *emboîte* le pas à un temps des Fêtes emballant!

Joyeuses Fêtes à tous nos amis, clients actuels et futurs!



DÉMÉNAGEMENT
SERGE LAPALME Enr.
Granby 777-5969



Serge Lapalme



Yvan Meunier



François Guay

Déménagement machinerie lourde. Résidentiel, commercial et industriel. Local et longue distance. Entreposage.

L108422

TRANSFORMEZ VOTRE SALON EN SALLE DE CINÉMA



Système «surround» Pro logic TEAC
SPÉCIAL 659\$ AG-V3020

psb Alpha Enceintes acoustiques 199\$ la paire

Écouteur allemand QUART phone 35x 99\$ rég. 129\$

Gagnant du meilleur rapport qualité/prix Expo. de Las Vegas



PAYABLE EN MARS 94*
* Pour clients qualifiés

74 Principale Granby 375-9480

L108431



RÉSULTATS
Loto-Québec

Tirage du 93-12-22

1 ^{er} numéro		2 ^e numéro	
NUMÉROS	LOTS	NUMÉROS	LOTS
108921	10 000 \$	861223	10 000 \$
08921	1 000 \$	61223	1 000 \$
8921	100 \$	1223	100 \$
921	10 \$	223	10 \$
21	5 \$	23	5 \$
NUMÉROS	LOTS	NUMÉROS	LOTS
10892	1 000 \$	86122	1 000 \$
1089	100 \$	8612	100 \$
108	10 \$	861	10 \$
10	5 \$	86	5 \$
3 ^e numéro		4 ^e numéro	
NUMÉROS	LOTS	NUMÉROS	LOTS
028017	10 000 \$	477250	100 000 \$
28017	1 000 \$	77250	1 000 \$
8017	100 \$	7250	100 \$
017	10 \$	250	10 \$
17	5 \$	50	5 \$
NUMÉROS	LOTS	NUMÉROS	LOTS
02801	1 000 \$	47725	1 000 \$
0280	100 \$	4772	100 \$
028	10 \$	477	10 \$
02	5 \$	47	5 \$



2	4	6	11	12
18	21	27	32	33
38	39	40	51	57
58	59	61	65	68

Tirage du 93-12-22

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.



TÉLÉPHONE CELLULAIRE
LOCATION COURT TERME

- par jour
- par semaine
- par mois
- pour le week-end



AUDIOTEC
590, boul. Boivin, Granby
(angle Principale)
378-3618

Bell Mobilité

Centre Cellulaire Plus
L105662

Du lundi au vendredi
dès 17 h

TABLE D'HÔTE
à partir de

695\$

Incluant: Entrée, café, thé ou tisane et dessert

6 jours par semaine

SPÉCIAUX DU MIDI

À VOLONTÉ

4 choix de tables d'hôte
à partir de

495\$

REST O

Fleur De Café

132, rue Principale, Granby
777-5505



L105379

ANNONCES

PETITES

Dès 8 h,
jusqu'à 17 h 30,*
composez
375-8888
* avant 16 h.
pour publication
le lendemain

VENDEUR DE L'ANNÉE
succursale de Granby



JOYEUSES FÊTES!
CLAUDE FOURNIER
La Capitale, ctr **378-8461**

RUBRIQUES

IMMEUBLES	201 à 216
FINANCES	221 à 226
LOCATION	241 à 258
DIVERS	261 à 274
MARCHANDISES	281 à 289
EMPLOIS	301 à 306
ÉDUCATION	321 à 324
SERVICES	341 à 350

VÉHICULES AUTOMOBILES **361 à 371**
Pour placer une petite annonce signalez:

375-8888

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toutes erreurs, annulations, doivent être soulignées avant 16 h pour être corrigées ou annulées le lendemain.

233148 (lundi au vendredi)

201 PROPRIÉTÉS A VENDRE

MAISON A VENDRE OU A ÉCHANGER 28x40 en brique, garage attenant 26x20 en brique, située à Stukely Sud. Prix 74,000\$. 1-297-3711

TA 1^{re} MAISON Brissette s'en occupe...



La Capitale

3 7 8 • 8 4 6 1

AU 122 BALZAC, MAISON A VENDRE 8 pces, style moderne, beaucoup d'extra. Taxe d'amél. loc. payée (1,550\$ annuel). Prêt 6.9%. Échangerai pour immeuble à revenus, agents s'abstenir.

Inf. 372-8029 jour ou 378-7118 soir.
PRIX RÉDUIT POUR VENTE RAPIDE
UMELÉ 4%, foyer, sur le bord du lac à Waterloo, près de la plage. A louer avec option d'achat. Jean-Guy, 539-3150

Joyeuses Fêtes à tous!
Tony Van Doorn à 378-8461
La Capitale Maître courtier inc. 201C11885

Joyeuses Fêtes à tous mes clients et une excellente année 1994.
Jean-Rock Michaud 378-4120
RE/MAX professionnel ctr. 201C11690

Joyeux Noël Bonne et Heureuse Année!
FRANCINE LÉGARÉ 378-8461
La Capitale Maître ctr. 201C11888

Un sceau d'excellence signé...
Huguette Brosseau
378 8461
201-C11896

Joyeux Noël
Michel Mailhot 378-8461
La Capitale Maître ctr. 201C11653

201 PROPRIÉTÉS A VENDRE
N'ACHETEZ PAS À L'AVEUGLETTE
Hélène Desrochers 378-8461 375-6369
Comptez sur 13 ans d'expérience
La Capitale 201-C11447

Vous désirez une PETITE ANNONCE ?
Venez profiter de notre SPÉCIAL WEEK END 3 pour 2 soit samedi, dimanche et lundi pour le prix de 2 parutions **JUSQU'À 16 H LE JEUDI** (non annulable après jeudi 16h) 375-8888 Visa ou Master Card

Grâce à vous chers clients acheteurs et vendeurs
Je suis en 5^e position sur 174 agents faisant partie de la Chambre immobilière de la Haute-Yamaska.
Je vous remercie tous et je profite de l'occasion pour vous souhaiter de très **JOYEUSES FÊTES!**
Martial Robert 378-8461 La Capitale Maître ctr. 201-C11995

Gaétan Lambert 777-3418 378-8461 549-2335
En ce temps de réjouissance, je profite de cette occasion pour vous souhaiter de Joyeuses Fêtes clients et amis. Merci pour la confiance que vous m'avez témoignée au cours de l'année 1993.
Temps des Fêtes ou pas, je suis toujours disponible.

214 BÂTISSES COMMERCIALES

BÂTISSSE COMMERCIALE, 9000 P.C. avec 2 portes de garage 14 X 14, à 2 milles de Waterloo sur la 112, courant sur 550, libre fin décembre, avec terrain de 10 acres. 539-1114 de 8 h à 5 h.

241 APPARTEMENTS A LOUER

AAAAA LIBRE IMMÉDIATEMENT Meubles, chauffés, éclairés, 2 1/2 à 350\$, 3 1/2 à 360\$. Ménage fait à neuf au 575 Duvernay. Inf: 777-1860 ou 378-8340

201 PROPRIÉTÉS A VENDRE

201 PROPRIÉTÉS A VENDRE

QUI EST PIERRE BELLEFLEUR

Reconnu comme étant un agent immobilier des plus professionnels et performants offrant à sa clientèle le service le plus complet avec 11 ans d'expérience, Pierre saura bien vous conseiller sur toutes vos questions concernant l'achat, la vente et le financement.



JOYEUSES FÊTES À TOUS!

Quelques mots pour souhaiter à tous mes clients, clientes et à toute leur famille de:
Joyeuses Fêtes et que l'année 1994 vous apporte Santé. Bonheur. Prospérité



COMMENCEZ L'ANNÉE EN BEAUTÉ dans un beau secteur du canton, 7 pces, beaucoup d'inclus. TRANSPORT SCOLAIRE À VOTRE PORTE!

UNE BONNE RÉOLUTION! Devenir propriétaire avec le minimum d'entretien. Près du lac Boivin, opter pour la sécurité, le confort et le temps libre pour vos loisirs. **VOUS LE MÉRITEZ BIEN!**

PIERRE BELLEFLEUR 378-4120
SERVICE
201C11691

**L'EXPERT
EN IMMOBILIER
DEPUIS 1978**



EXPERIENCE
COMPÉTENCE

**Avec Guy-Paul Guertin,
C'EST
CERTAIN!
378-8461**



La Capitale

MAÎTRE COURTIER INC. 11577

**241 APPARTEMENTS
À LOUER**

AAAAAA- GRAND 2½, meublé, fini de luxe, corde à linge, stationn. etc. Pour personne de 35 ans et plus. Libre imméd. 380A Principale, 250\$/mois. 372-3274

AAA CENTRE-VILLE appartement très propre, 1½ tout fourni, 275\$; 2½ tout fourni, 295\$; + 2½ avec chambre moderne, meublé, chauffée et câble, 345\$; et 3½ luxueux, 395\$, poêle, frigo, laveuse, sècheuse; 435\$ tout meublé mélamine. Aussi à louer, maison 5½ à Ste-Cécile de Milton, 378-4121

APP. 2½, eau chaude fournie, meublé, près hôpital et cégep. Idéal pour personne âgée, libre imméd. 157a et 159b St-Antoine Nord. Inf. 375-4793

APP. 2½, CENTRE-VILLE, meublé, chauffé, propre, libre imméd. Locataire 378-9878, prop. 378-4121

AU 29-3 ST-LOUIS 2½ à louer, éclairé, chauffé, eau chaude, stationnement, 300\$ par mois. Info: 372-5210

A GRANBY, LAC BOIVIN attrayant 2½ meublé, chambre fermée, stat. déneigé, buanderie, 295\$. 539-1385/539-2833.

A 303 ST-CHARLES SUD: beau grand 3½, meublé, eau chaude, porte-patio, libre imm. et juillet. 370\$. 378-4486

CENTRE-VILLE 1½-2½-3½, MODERNES
Meublés, salle de lavage, aspirateur central, intercom.
Inf: 375-6495

GRANBY 2½-3½-4½ LIBRES

Meublés ou non, très propres, porte-patio, tranquilles, stationnement.
Inf. 378-1328 ou 378-2257

ST-CÉSaire:

3½ meublé, propre, porte patio, prise extérieure, balayeuse centrale, salle de lavage.
378-1328, (sans frais)

LIBRE IMM. ou plus tard, 2½-3½ super grands, meublé/chauffé, balcon, buanderie; Luxueux 3½-4½. Prix spécial. 375-7735

**PROMOTION SUR PLACE
A BROMONT: 3½-4½**

meublés ou non, piscine chambre de bronzage
Au 11 CHAMPLAIN. 534-1167, 534-5682

1-1½-2½-3½-4½
meublés ou non
centre-ville
Inf. 776-7302

2½, libre 1er janvier, au 359 Boul. Leclerc, voisin de Rita fleuriste, meublé, chauffé, eau chaude fournie, système de lave. sècheuse central, 305\$ par mois. Pour info: 378-3810.

★ 3½, 295\$ à 335\$ ★

**Meublé, Chauffé, Éclairé
Porte-patio, Balcon**

Près de polyvalente, école des adultes, pas d'animaux, libres, références exigées
175 boul. Fortin app. 4, 777-7058
1130 Simonds Sud, 378-1624

PROPRIO: 375-9858

718 PRINCIPALE, APP. 6 à GRANBY, 3½ meublé moderne, chauffé, eau chaude fournie. Inf: 375-2993

**243 MAISON
À LOUER**

A LOUER, À LA CAMPAGNE petite maison 3½, chauffée, meublée, éclairée, 25 minutes de Granby 535-6841. Aussi, 2 très beaux lits 39 po. en pin naturel avec matelas et bureau assorti, faits par un ébéniste 200\$. Lit superposé en coin, en tube blanc avec bureau de travail et chaise pivotante, presque neuf, valeur 1,000\$ laisserais moitié prix. Info: 535-6841

★★★ FLORIDE ★★★

Hollywood à 1 mille de la mer env., 2 c.c., salon, cuisine, lav.-séch., idéal pour 4 personnes ou famille. A la semaine ou à la saison: 375-9868 ou 378-3472.

MAISON SEULE à Warden, 3 c.c., 2 s. de bain, grande cuisine et grand salon, chauffage au bois et à l'huile, très propre, libre imm., 450\$/mois. Info: 539-3491.

PETITE MAISON À LOUER chemin Bonneville à Foster, grand terrain, bord de la rivière, accès au lac Brome, 460\$/mois.
Info: 266-0369

PRIX RÉDUIT POUR VENTE RAPIDE

JUMELÉ 4½, foyer, sur le bord du lac à Waterloo, près de la plage. A louer avec option d'achat. Jean-Guy, 539-3150

À 5 MILLES DE WATERLOO maison à louer, 5 ½ pces, 3 c.c., garage, 475\$ par mois, libre imm., 539-1114 entre 8 h et 5 h

**244 LOGEMENTS
À LOUER**

AAAAA 4½-5½, beaux logis, propres et frais peints, dans plusieurs bons secteurs de Granby, 375-5148

AAAAA 2½-3½-4½-5½,
secteur lac Boivin. VENEZ VOIR!
Prix intéressants. Inf. 375-3217

ATTENTION - ATTENTION

**très bon spécial
DANS IMMEUBLE NEUF**

grands 3½-4½-5½, ascenseur
Inf: 375-7428, 777-9543, 372-2746

AU 281 ET 285 ST-CHARLES S. grands 4½ (6 logements), libres imm. et juillet. 370\$ à 385\$. 378-4486

A GRANBY, BEAU 5½ 435\$/mois.
375-2176

DANS UN 4 LOGIS

construction récente, 4½, très grand, armoires modernes. Nous peinturons et mettons tapis neufs selon vos goûts. Libre imméd. 375-9868

IMMÉDIATEMENT 3½ AVEC FOYER, 66 St-Charles Sud, 370\$, 2 mois gratuit, aussi 4½ 445\$. Inf. 777-0244 372-1636.

IMMEUBLE FATIMA

situé 75 Fatima, près de tous
les services, 4½-5½

Libres imm. Poss. mois gratuit
Locataires sérieux seulement.

Inf. 375-0631

943-2538, 465-8316

LOGEMENT 4½ centre-ville, à 2 pas du Cégep, frais peinture, très propre, armoires en chêne, intercom, porte élect., inst. lav.-séch., références demandées, 300\$.
Jour 375-9060, soir 378-4322

LOGIS 4½, RUE PRINCIPALE, au 3e étage.
Inf. 378-8484

SERVICE GRATUIT! 2½-3½-4½-5½. Vous cherchez un logement, ne cherchez plus, contactez Info Location, 375-4636.

1160 SIMONDS SUD face polyvalente J.H. Leclerc, 2½ à 295\$; 4½ à 320\$; 5½ à 375\$, stationnement privé.
S'ad. app. 23, 378-9177 ou 375-0908

1½ : 200\$ ET 3½ : 295\$,
renovés comme neufs
378-7659 ou 375-9415

3½ MEUBLÉ, Centre-ville à Granby,
sur rue très tranquille.
777-7542 et 777-7400.

3½ MEUBLÉ OU NON-MEUBLÉ, 4½ SEMI-MEUBLÉ ou non, libres imm. Rues FOURNIER & SIMONDS. 378-8598, 375-4397

3 ½ DANS 4 LOGIS au 415 Ste-Cécile, 1er plancher, libre 1er janvier, 280\$ par mois.
Info: 777-1376

4½, AU 60 PARÉ balayeuse centrale, moderne. 4½ au 320 Langlois, ménage fait à neuf. Un 4½ au 327 St-Jean, centre-ville, pl. bois franc. Info: 372-4198

4½ AVEC GARAGE pour auto, St-Paul, libre 1er février. 379-9717

245 CONDOMINIUMS

CONDO À VENDRE par le propriétaire, meublé, près des pentes de ski du mont Sutton. Prix 50,000\$. Inf. 514-242-2200.

**251 CHAMBRES
À LOUER**

A LOUER CHAMBRE MEUBLÉE, chauffée, avec frigo, cuisinière, lavabo et lav.-séch., entrée privée, endroit tranquille. 375-2176

GRANDE CHAMBRE dans bloc appartement, entrée et boîte aux lettres privées, les meubles sont modernes, ens. cuisine, réfrigérateur et lavabo dans la pièce, bas de la ville, face au Dunkin Donuts. 776-6749.

**254 ENTREPÔT/
GARAGE À LOUER**

ENTREPÔT À LOUER 100\$ par mois, à Granby. 378-7659

**262 MEUBLES
À VENDRE**

VENTE ET ACHAT

Meubles, appareils ménagers
Info: J. Pontbriand,
2267 AVE DU LAC OUEST, Roxton Pond
(514) 372-2450 ou (514) 378-2317

263 PERDU

PERDU chien Rottweiler, 6½ mois, très grande valeur sentimentale, récompense promise. 375-8770

PERDU BAGUE EN OR pour femme,
avec pierre rouge.
Si retrouvée, 375-9552

**265 ANIMAUX
À VENDRE**

CHATONS PERSAN, couleurs rares, enregistrés, vaccinés, à partir de 200\$. Inf. 379-9475 (maison), 372-9058 (travail).

CHIOTS BERGER CROISÉS, âgés de 2 mois, vermifugés, 35\$ chac. Boxer croisés, vaccinés, vermifugés âgés de 2 mois, 65\$ ch.; aussi femelle Samoyède croisée âgée de 10 semaines, 35\$. Demandez Martine 514-532-2878

CHIOTS LABRADOR BLONDS pur-sang, enregistrés, vaccinés et vermifugés. Aussi Pékinois et Golden Retriever.
Info: 379-9710

267 ORDINATEURS

ORDINATEURS NEUFS

Spécial de la semaine 486-2 66MHZ,
à partir de 1,359.95\$.

ORDINATEURS USAGÉS

8088 à partir de 200\$ et ensemble pour débutant comprenant: ordinateur, imprimante, pupitre, logiciels, à partir de 400\$.

LOGICIELS

Jeux dernier cri, en français
Logiciel éducatif français pour 4 à 14 ans.
Service de traitement de textes

LE PÈRE CLOU

Du Marché aux Puces de l'ordinateur
114 Caroline, St-Alphonse, 777-3991

**271 DIVERS
À VENDRE**

AA VENTE FERMETURE Tout est à vendre, 100 appareils et plus, poêles, frigos, laveuses, séch., congélateurs et autres 75\$ et plus. Tant qu'il en aura. Aussi gros lot de pièces d'appareils à prix rabais. Aussi compresseur, mob. chambre érable; mob. cuisine avec bahut; grosse orgue, pédalier prof. Yamaha 800\$; 32 pieds armoires et comptoir mélamine, etc.etc. Meubles Budget, 1538 Principale, 1000 pieds après Golf Granby-St-Paul, face Motel des Pins; visa, Master Card. 375-1484. P.S. En janvier nouveau Service de réparations à domicile à très bas prix. Monsieur Frigo (Electro-Lab) 375-8402

ACHETONS ET VENDONS

de tout ou presque
Toute sorte de marchandise
Articles de maison, vaisselle, jardin.
Également: Faillites, successions, surplus de manufacture et faisons encans:
LES MERCREDIS et VENDREDIS SOIR
au 1154 CHEMIN KNOWLTON
Pour tous genres d'encans:
ENCANTEUR BENOIT
263-2708 OU 263-5660

MONNAIE

\$0.25 incirculés 1992

(provinces)
\$0.40 chacun
bon stock de \$0.50
aux As du Loisir
472 Boivin

cartes de sport
jeux vidéos
"Comic books"

**271 DIVERS
À VENDRE**

**CARTES DE SPORT
SUPER NINTENDO
SPÉCIAL**

3 POUR LE PRIX DE 2

Location de cassettes super et ordinaire 5\$/semaine
Spécial de la semaine, avec location de 2 cassettes au prix régulier, la 3e est gratuite. Aussi nous faisons des échanges de cassettes super à partir de 10\$.

Vendons, échangeons, et achetons toutes les marques de cartes de sport.

HORAIRE DES FÊTES:

du lundi au merc. de 17 h à 21 h.
jeudi de 13 h à 21 h
vendredi de 13 h à 17 h
Samedi FERMÉ
Dimanche de 13 h à 19 h
Au 395 St-Jacques, Granby.
(Près de St-Charles) 777-7969
BIENVENUE À TOUS
CHEZ SENS UNIQUE

SOUFFLEUSE à neige, Massey Ferguson, 8 HP, très bonne condition, 300\$. Souffleuse à neige, John Deere 8 HP, très propre, très bonne condition, 375\$. Motoneige Bombardier 1974, très propre, très bonne condition, moteur Rotax 1 cylindre, 375\$.
Inf. 546-7515

**271 DIVERS
À VENDRE**

FAX CANON 1200, 300\$; Bell cellulaire portatif, 400\$; Bell cellulaire fixe, 150\$.
Info: 375-5603 après 15 h

STORE VERT vertical, 126 x 50¼ pouces.
Info: 777-3230

TAPIS ET PRÉLART à liquider en bas du prix coûtant (à partir de 3\$ ver. ca.) Grand choix de couleurs et de qualité. Au 107, 4e Range Est, Acton Vale, (514)546-3413

**Vous désirez une
PETITE ANNONCE ?
Venez profiter de notre
SPÉCIAL WEEK END**

**3 pour 2
soit samedi, dimanche et lundi
pour le prix de 2 parutions
JUSQU'À 16H LE JEUDI**

(Non annulable
après jeudi 16h)
375-8888

Visa ou Master Card



**Vente d'articles
de sport
usagés**

- Équipement de hockey
- Équipement de ski
- Etc.

**DÉPANNEUR
DU SPORTIF**

**310, boul. Boivin, Granby 776-6697
(coin St-Antoine)**

L104896

**CHERS
CLIENTS**

Veillez noter les changements
suivants pour les
HEURES DE TOMBÉE
des
Petites Annonces
durant la
PÉRIODE DES FÊTES

Plus

et **SPÉCIAL WEEK-END**

**Éditions
26 décembre
2 janvier**

**Heures de tombée
22 décembre à 16 h
29 décembre à 16 h**

La Voix de l'Est

**Éditions
28 décembre
4 janvier**

**Heures de tombée
23 décembre à 16 h
30 décembre à 16 h**

Veillez également noter que les 25 et 27 décembre ainsi que les 1^{er} et 3 janvier, La Voix de l'Est ne sera pas publiée et que nos bureaux seront par le fait même fermés les 24, 27 et 31 décembre ainsi que le 3 janvier.

L33594

Information: 375-8888



POUR TOUT VENDRE À TOUT PRIX

Pensez aux PETITES ANNONCES

375-8888

Avant 16 h pour une parution le lendemain.

La Voix de l'Est

TÉLESCOPE BUSHNELL grossit 450 fois, avec trépied, 250\$. Info: 263-0494

TÉLÉVISEURS couleurs et noir/blanc usagés, toutes marques. Bonne garantie. Inf. 378-7273 ou 378-3604

TRACTEUR WOPER avec pelle à neige et tondeuse, 11 forces, comme neuf, très récent, prix demandé 1 250\$ discutable. Info: 375-5006

VARIÉTÉ G.R. EN FOLIE
COURREZ LA CHANCE DE GAGNER UN GIGANTESQUE BAS DE NOËL, LE 30 DÉCEMBRE AVEC TOUT ACHAT DE 10\$ ET PLUS.

10% DE RABAIS SUR TOUT ACHAT EN MAGASIN

"Unique à Granby, radio d'Harley Davidson"; Système de son neuf au laser 1795 \$x incluses; Système de son neuf 995 \$x incluses; Dinosaur qui marche 10.50\$ tx, Bâton de Hockey Sherwood 10\$ tx, Caméra 35 mm avec film, batterie, cadre et étui 34.95\$ tx, Téléphone sans fils Toshiba avec pagette 109.95\$ tx.

Plusieurs spéciaux en magasin: CARTES de souhait, vaisselle, jouets, bijoux, outils, poterie, etc. Papier de toilette 2 épaisseurs, 300 feuilles/rouleau à 1.19\$; "Shampoo" aux oeufs 900 ml, 1.00\$.

ACHETONS L'OR OUVERT 7 JRS SEMAINE VENEZ NOUS VOIR! ÇA VAUT LA PEINE


Au 51 Phoenix, 777-1313

282 VÊTEMENTS A VENDRE

TRÈS BEAUX CADEAUX POUR NOËL
2 superbes manteaux de fourrure, gr. 6-7 ans, renard norvégien blanc long et un lynx long, à prix abordables. 375-1507

HOROSCOPE

BÉLIER

 du 21 mars au 20 avril


Il se peut que vous soyez en vedette ou à l'honneur aujourd'hui. Toutefois, n'en tirez pas trop de vanité. Vous pourriez éprouver d'amères déceptions. Votre impulsion et votre enthousiasme vous servent mal aujourd'hui.

TAUREAU

 du 21 avril au 20 mai

Soyez patient et mesuré dans vos propos. Quelque chose de nouveau va se produire et vous bénéficierez d'une grande popularité. Vous aurez la possibilité de modifier le cadre de votre vie sentimentale.

GÉMEAUX

 du 21 mai au 21 juin

Évitez la fatigue trop grande. Vous auriez tort d'accomplir des tâches qui sont au-dessus de vos forces. Vous manquez facilement de patience aujourd'hui: un rien vous irrite. Les démarches doivent être entreprises avec ordre.

CANCER

 du 22 juin au 22 juillet


Il se peut que vous ayez à piétiner un peu mais les circonstances vous permettront de réussir votre vie sentimentale. Utilisez vos moments de libertés pour bien préparer vos progrès. Au travail, ne passez pas votre temps à peser le pour et le contre.

LION

 du 23 juillet au 23 août

Vie sentimentale heureuse et détendue. Vous éprouverez toutefois le besoin de faire des conquêtes mais vous ne cherchez pas vraiment à exploiter la situation, mais à vous donner un excellent moral.

VIERGE

 du 24 août au 22 sept.

Une vie sentimentale détendue, heureuse, marquée par des rapports de totale confiance. Pour conserver ce climat, ne vous lancez pas dans des discussions inutiles. Soyez réaliste, apprenez à vous taire.

BALANCE

 du 23 sept. au 23 oct.

Vous bénéficiez d'heureuses circonstances aujourd'hui et vos diverses activités seront favorisées. Modérez votre enthousiasme si vous ne voulez pas aller au devant de déceptions.

SCORPION

 du 24 oct. au 22 nov.


Votre intuition sera doublée de contacts amicaux. Tenez compte des désirs de la personne aimée en établissant votre programme de distractions. Ne dépensez pas d'une manière exagérée pour des plaisirs futiles.

SAGITTAIRE

 du 23 nov. au 21 déc.


La personne qui vous aime aura tendance à se montrer romantique, à demeurer attachée au passé, à un souvenir. Cette sensibilité vous ennuiera, mais faites contre mauvaise fortune bon coeur et vous en tirez profit.

CAPRICORNE

 du 22 déc. au 20 janv.


Une certaine mélancolie persistera dans vos rapports avec la personne aimée. Ne craignez pas le destin et ne soyez pas superstitieux; profitez pleinement du climat harmonieux qui régnera sans arrière-pensée.

VERSEAU

 du 21 janv. au 19 fév.

Accordez un peu plus d'attention à ceux qui partagent votre vie, vous vous apercevrez qu'ils souffrent d'inquiétude, d'incertitude. Ne prenez pas une attitude désinvolte, étudiez avec eux l'origine de leur tristesse.

POISSONS

 du 20 fév. au 20 mars

Acceptez de participer à une cause qui vous semble juste si vous pensez que tel est votre devoir. Vous démarrez sur les chapeaux des roues. Pourtant, prenez le temps de souffler un peu au cours de la journée.

MOT MYSTÈRE

1037 8 lettres Le mot clé: la podologie

abasié	couru	gulbole	panard	tarsien
apode			pâtr	tombé
arplon	danse	Incarné	pattu	
astragale	détré		pédimane	valga
		jambe	peton	valgus
bancal	endure	jeu	phalange	vara
botte			pilon	varice
	ferré	latte	pléd	
cagneux	fin	maux	plat	
Cendrillon			sabot	
claudiquer	gambette		santé	
cor	gigue	octopode		
coup	goutte	ongle		
course	gros	ortell	tarse	

Solution du problème précédent: Esculape

V	D	E	D	O	P	A	P	U	E	O	N	G	L	E
P	A	F	N	R	A	U	N	E	I	S	R	A	T	X
C	I	L	E	D	P	S	O	I	D	O	R	E	U	E
E	T	L	G	R	U	L	T	C	S	I	T	A	U	E
N	O	L	O	A	R	R	A	R	O	N	M	G	T	R
D	M	D	A	N	S	E	E	T	A	U	I	A	I	I
R	B	L	V	A	L	G	U	S	O	G	R	T	N	T
I	E	A	R	P	N	U	A	Q	A	B	A	S	I	E
L	L	A	N	A	E	I	G	M	I	P	A	L	E	D
L	V	I	L	C	N	B	N	O	B	D	J	S	E	O
O	U	A	E	C	A	O	M	P	U	E	U	T	L	P
N	H	R	A	T	I	L	I	A	U	T	T	A	E	O
P	I	R	U	P	R	E	R	T	J	O	T	T	L	T
O	N	F	R	O	D	O	N	T	B	T	O	E	E	C
E	V	A	R	I	C	E	X	U	E	N	G	A	C	O

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

- Phénomènes du rêve - Comm. de Belgique (prov. de Liège).
- Portées de nouveau en bas.
- Effleure - Prompt dans ses mouvements.
- Influence exercée par quelqu'un - Se distingue du phoque par ses pavillons aux oreilles.
- Très jeune poisson - Cavité.
- Deux - Rivalisai avec - Sélénium.
- Procure réparation d'une offense en punissant l'auteur - Paradis terrestre.
- Destinera.
- Conifère - Fl. de France - De là.
- Calendrier liturgique - Monnaie d'Extrême-Orient - Chlore.
- Prison - Aventurier.
- Instrument de musique - Prénom fém.

VERTICALEMENT

- Pygargue - Coquemars.
- Huile essentielle - Me bidonnerai.
- Vedette de music-hall - Bazardés.
- Épicées - Riv. de Roumanie.
- Baie des côtes de Honshu - Qui ont les qualités du feu - Erbium.
- Scandium - Mammifères

- ongulés sauvages d'Iran et d'Inde.
- Cavité intercellulaire des végétaux - Cliquet.
- Étreignit - Tracas.
- Croupion - Francium.
- Devenue aigre - Particule d'insistance - Compagnie.
- Penaude, déconfite - Orignal.
- Résine malodorante - Gaz inerte - Venu au monde.

SOLUTION DU PROBLÈME D-2429

1	R	E	F	L	E	C	H	I	R	A	I	S
2	A	G	O	U	T	I	M	A	R	D	I	
3	C	A	R	I	E	S	P	I	R	E	E	
4	O	L	E	U	V	A	L	E	M	S		
5	N	E	C	L	A	M	O	N	S	T		
6	T	A	L	E	P	R	E	T	E	E		
7	A	R	M	A	L	I	E	R	A	S		
8	R	A	P	I	D	E	S	O	T	T	E	
9	P	L	E	I	N	E	L	I	A	S		
10	A	I	E	N	O	N	I	O	R	T		
11	R	A	C	A	I	R	E	N	I	E		
12	A	T	T	E	R	R	E	E	S	E	R	

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

1														
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														

273 MARCHÉ AUX PUCES

NOUS VOUS OFFRONS un peu de tout pour échange de petits cadeaux.
Maquillage, cassettes, crayons à colorier, tester auto, pinces, jouets, gants de travail, cadres, marteaux, bas, cartes hockey, jeux de cartes, cadenas, mini hockey, produits chinois, beaucoup de cadeaux 1\$ à 5\$
Bienvenue! Marché aux Pucés
1649 Principale à Granby
(face Camping Tropicana).
Ouvert cette semaine
mercredi de 12 h à 17 h
jeudi et vendredi de 9 h à 17 h

301 PERSONNEL DEMANDÉ

BARMAID DEMANDÉE au Bar chez Bé-Ber, au 792 Route 112, St-Césaire. Inf. 469-5581

BESOIN DE CAMIONS

avec "flat bed" pour USA.
Les Entreprises De-ric
Ste-Hélène de Bagot
791-2442

LE CLUB DE L'ÂGE D'OR GRANBY inc. recherche une personne ou un couple pour organisation de voyages d'un jour ou plus. Si intéressés communiquer avec M. P. Vaillancourt: 378-4267

PERSONNE RECHERCHÉE avec expérience, pour travailler sur ferme porcine. On demande un C.V.. Inf: 548-2246 après 19 h.

RECHERCHE GARDIENNE pour 2 enfants, 3 et 4 ans, de jour. Pouvant se voyager. 100\$/semaine. MANON 375-2427

RECHERCHE PEINTRE AU PISTOLET avec expérience sur boîte de métal pouvant commencer immédiatement. 378-1723

VOUS NE POUVEZ TRAVAILLER DE 9 À 5? Venez les produits Avon et choisissez votre horaire. Info: 372-4116

343 SERVICES DIVERS

BRIQUETEUR FERAIT TRAVAUX de maçonnerie: maison, façade, cheminée, réparation, mur de brique intérieur. MAÇONNERIE PIERRE COUTURE INC. 378-7303

FATIGUÉ, STRESSÉ, DÉPRIMÉ? Gâtez-vous un peu avec un massage suédois ou lymphatique: 35\$, forfait: 100\$. Inf.: 777-4370, Mme LABBÉ.

GRANDE VOYANTE FRANÇAISE
Travail - Affaires - Sentiments.
Votre avenir par les cartes
Téléphonez pour rendez-vous 293-3473

364 MOTONEIGES

MOTONEIGE BOMBARDIER
1^e cylindre, en excellente condition, 350\$ discutable. Inf. 375-5006.

MOTONEIGE BOMBARDIER
modèle récent, 2 cylindres, 340 cc, comme neuve, prix demandé 700\$, 375-5006.

SNOW JET 1975 à vendre.
Demandez André, 263-6430

368 CAMIONS

FORD BRONCO II, 1984, 4x4, pneus et amortisseurs neufs, mécanique et carrosserie bon état. Inf. 469-2374

370 AUTOS

CALAIS 1986, peinture neuve, 2 700\$. PICK-UP S-10, 1985, 1 500\$.
Info: 539-3872

CHRYSLER INTREPID 1993, 26,000km. Prix à discuter; MOBILIER DE CHAMBRE tout en bois, lits 54 po. Inf. 375-1758

CHRYSLER NEW YORKER LANDAU 1990, tout blanc, équipement complet, impeccable, à vendre ou à échanger. 378-5013

NISSAN MULTI 1988 85 000km, garantie prolongée.
Info: 263-5036, 263-8890

AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ

À partir de cette date je ne me tiendrai nullement responsable d'aucune dette (ou facture) contractée en mon nom par mon épouse **Brigitte Hamel** habitant présentement dans la région de Granby, ou par qui que ce soit à moins d'un écrit de ma main. Nous ne vivons plus ensemble depuis le 21 novembre 1993.

Marcel Beaudry
329, rue Principale
Saint-Evariste (Québec)
G0M 1S0 410C11706

370 AUTOS

NISSAN STANZA 1987, 94,000 km, mécanique A1 et très propre. 777-7907

OLDSMOBILE CUTLASS Sierra 1986, automatique, blanche, bonne condition, 2,300\$. Soir: 538-2062, jour: 263-9422

PONTIAC PHOENIX 1981, landau (LJ), 6 cyl. 2 portes, transmission au plancher, propre. Prix 775\$. 375-4045

SONATA 1989 2.4 litres, 80,000 km, très bonne voiture, 5 000\$.
Info: 777-3170 ou 777-3631

Vous désirez une
PETITE ANNONCE?
Venez profiter de notre
SPECIAL WEEK END

3 pour 2
soit samedi, dimanche et lundi
pour le prix de 2 parutions
JUSQU'À 16 H LE JEUDI
(Non annulable
après jeudi 16h)
375-8888
Visa ou Master Card

REMERCIEMENTS Prière à St-Jude

O glorieux apôtre Saint-Jude, fidèle serviteur et ami de Jésus, l'église vous honore et vous invoque universellement comme patron des cas désespérés. Priez pour moi si malheureux. Je vous en supplie du plus profond de mon cœur, servez vous en ma faveur du grand privilège que vous avez d'apporter un secours visible et rapide à ceux qui vous invoquent. Venez à mon secours et soulagez ma misère. Obtenez l'aide et la grâce du bon Dieu dans toutes mes difficultés et en particulier faites en sorte que je sois du nombre des élus et que j'obtienne le salut éternel. Je vous promets O Saint-Jude de me souvenir de la grande faveur que vous m'accorderez. Toujours je vous honorerai comme mon patron et mon protecteur. En signe de reconnaissance, je ferai tout en mon pouvoir pour développer votre dévotion, et vous faire connaître comme patron des causes désespérées.

AMEN.
L.H.B. 413C11705

DÉCÈS



**BARSALOU
M. Lévis**

-Au Centre Hospitalier Brome-Missisquoi-Perkins de Cowansville le mardi 21 décembre 1993 à l'âge de 88 ans, est décédé M. Lévis Barsalou époux de Mme Rose-Armande Loiselle.

Outre son épouse il laisse dans le deuil ses enfants, André (Fernande Lauzière); Lucie (Claude D'Amour); Réal et Claude.

Ses petits-enfants, Michel Barsalou, François D'Amour (Annie Gagnon); Martine Barsalou; Marie-Andrée Barsalou; Marie-France D'Amour; Jean-Pierre Barsalou.

Son frère, M. Léo Barsalou.
Son beau-frère, Rodolphe Loiselle.

Sa belle-soeur Alphonsine Barsalou, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

M. Barsalou repose au

MESSAGES DE SYMPATHIE

à la famille éprouvée
PROMESSES DE DONS
(organismes sans but lucratif)



SERVICE 7 JOURS / SEMAINE
DE 8H00 À 21H00

TÉLÉPHONEZ À FAX SOUHAITS

1 800 567-1329
(frais de service)

L-104369



M
E
S
S
E

2^e

ANNIVERSAIRE

M. Donat Marois
survenu le 23 décembre 1991

Ta grande bonté et ta générosité nous donnent la certitude que tu es là-haut au paradis partageant avec ceux qui t'ont rejoint depuis. Aide-nous à vivre "un jour à la fois" avec tous les beaux souvenirs que tu nous as laissés sur ton chemin.

Ton épouse, tes enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants

Une messe sera célébrée le dimanche 26 décembre 1993 à 11 h 15 en l'église St-Bernardin de Waterloo. 412C11624



M
E
S
S
E

1^{er}

ANNIVERSAIRE

Mme Germaine Young
née Gagné

survenu le 23 décembre 1992

Nous n'aurions jamais cru que tu partirais si vite loin de nous, que tu fermerais les yeux pour ne plus jamais voir le soleil. Pourtant la vie l'a décidé ainsi. Notre peine est grande mais ton souvenir l'apaise doucement sachant qu'un jour nous serons réunis à nouveau.

Ton époux, William, tes enfants, Gordon et Andrée.
Une messe sera célébrée le jeudi 23 décembre 1993 à 7 h 45 en l'église St-Eugène de Granby.

Salon Funéraire
Désourdy, Wilson
109, rue William
Cowansville
263-1212

Noter bien les heures de visites, le jeudi 23 décembre 1993, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h.

Les funérailles auront lieu le vendredi 24 décembre 1993 à 10 heures, en l'église Ste-Thérèse de Cowansville, suivi de l'inhumation au cimetière Catholique de Cowansville.

Prendre note que le salon ouvrira à compter de 9 heures la journée des funérailles.

(23)



**LAVIGNE
Marguerite
(Margo)**

-Au Foyer de Valcourt le 22 décembre 1993 à l'âge de 71 ans est décédée Marguerite (Margo) Lavigne demeurant à Valcourt autrefois de Sherbrooke.

Selon ses volontés, Marguerite Lavigne ne sera pas exposée.

Sous la direction de la
Résidence Funéraire
Bessette & Fils inc.
5034, rue Foster
Waterloo

les funérailles auront lieu le lundi 27 décembre 1993 à l'église St-Laurent de Lawrenceville à 14 h.

Inhumation au cimetière de Lawrenceville.

La famille recevra les témoignages de sympathie, une demi-heure avant le service à l'arrière de l'église.

Elle laisse dans le deuil ses soeurs: Laure Lavigne de Valcourt; Laurette (feu Léopold Gagnon) de Granby; Lucienne (Louis-Philippe Garon) de Lawrenceville; feu Pauline et Raynald St-François; feu Léontine Lavigne.

Sa belle-soeur: Béatrice G. Lavigne (feu Louis Lavigne) de Sherbrooke, ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines et de nombreux amis.

(23-24)

LAFRANCE CARON Mme Marie

-Accidentellement, le 21 décembre 1993, à Roxton Falls, à l'âge de 36 ans, est décédée Mme Marie Lafrance, veuve de René-Jean Caron, demeurant à Granby. Elle est exposée au salon

Marcel Boisvert Ltée,
1150 du Marché
Acton Vale

Les funérailles auront lieu le vendredi 24 décembre 1993 à 13 h à l'église St-André d'Acton Vale, suivies de la crémation.

La défunte laisse dans le deuil deux filles et 1 garçon: Nellie, Valérie et Francis. Elle laisse aussi ses parents: M. Mme Gilles Lafrance de Ste-Christine. Ses beaux-parents, M. Mme Lionel Caron de St-Michel de Squatech. Ses frères et soeurs: Louise (Michel Dufresne) de Valcourt; Monique (Mario Thibault) de Ste-Cécile-de-Milton; Jacques (Ghislaine Massé) de Valcourt; Guy (Maria Paola Damico) de Longueuil et Martine (Jocelyn Giroux) de Montréal, ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces.

23

FAITS D'HIER

Jeudi, 23 décembre

Anniversaires historiques:

1990 — Les deux plus importantes républiques yougoslaves, la Slovénie et la Croatie votent massivement pour leur indépendance lors d'un référendum.

1988 — Réélection du président Chadli Bendjedid en Algérie.

1986 — L'avion expérimental Voyager réussit un tour du monde sans escale et sans réapprovisionnement d'essence.

1983 — Jeanne Sauvé est désignée gouverneur-général du Canada.

1978 — L'écrasement d'un DC-9 d'Alitalia, près de Palerme, fait 107 victimes.

1973 — A Téhéran, l'OPEP annonce que six pays du golfe persique ont décidé de doubler les prix du pétrole brut.

1972 — Un tremblement de terre détruit Managua et fait 5000 morts au Nicaragua.

1970 — L'Armée canadienne en poste à la suite des événements d'octobre au Québec, rentre dans ses casernes.

1954 — Première transplantation d'organe réussie chez un être humain: un rein est transplanté d'un jumeau à l'autre.

1948 — L'ex-dictateur japonais Hideki Tojo et six collaborateurs sont pendus pour crimes de guerre.

1947 — Trois chercheurs de la société Bell inventent le transistor.

1930 — L'actrice Bette Davis arrive à Hollywood.

1929 — Une explosion fait trois morts au quotidien La Presse de Montréal.

Ils sont nés un 23 décembre:

Le photographe canadien You-suf Karsh

Le président de la CBC, Patrick Watson (1929)

Il nous a quitté un 23 décembre:

1982 — L'acteur Jack Webb, de la série télévisée américaine "Dragnet"

**AIDER
LE MONDE
MOT À MOT**



L'autonomie grâce à l'alphabétisation dans le monde en développement

Pour plus de renseignements,
composez le 1-800-661-2633

SPORTS

Louis-Philippe Sévigny a très hâte de croiser le fer avec l'élite mondiale

Le défenseur des Bisons est l'un des plus jeunes joueurs du Québec au Défi 1994

GRANBY

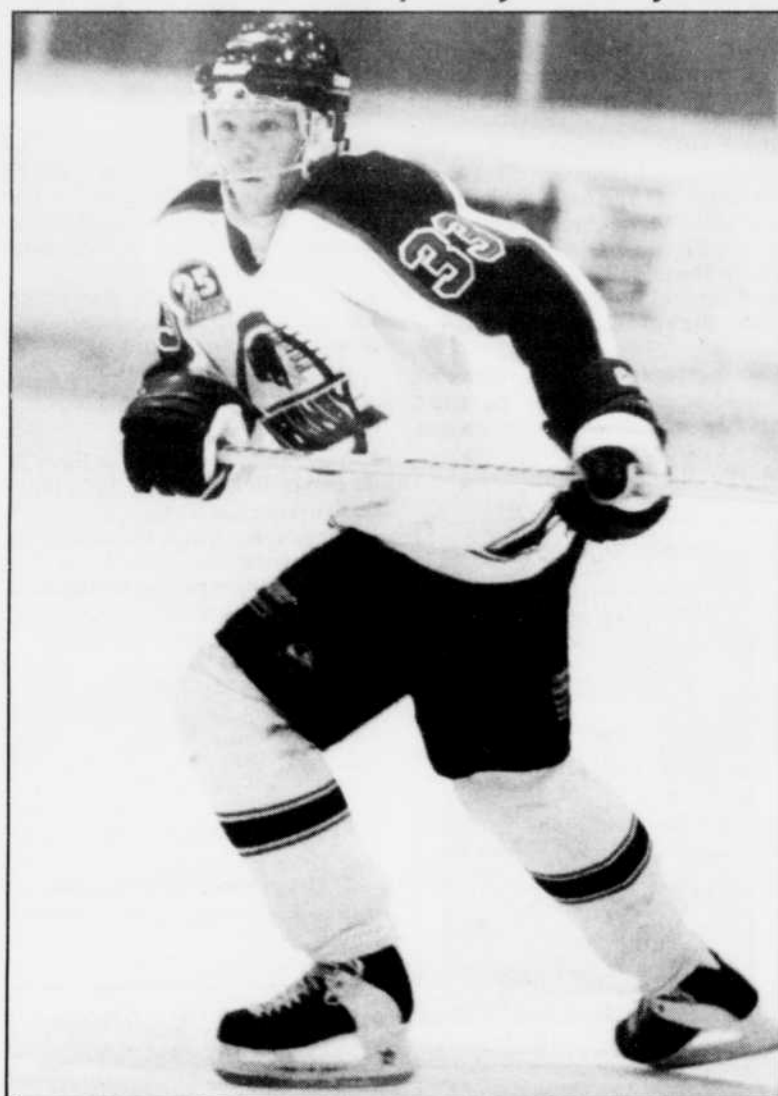


Gaétan Roy

Louis-Philippe Sévigny connaît une année 1993 de rêve et tout ce qu'il peut souhaiter, c'est de ne pas se réveiller en 1994... Pour ce défenseur de 5'11" et 167 livres, les bonnes nouvelles se suivent à un rythme plus qu'intéressant.

Après une bonne saison avec les Cantonniers de Magog midget AAA, le hockeyeur qui a eu 16 ans au mois d'octobre a été un choix de troisième ronde des Bisons, au repêchage de juin. L'entraîneur Blair Mackasey vient de proclamer Sévigny comme la surprise de la première partie de la saison. Et voilà qu'il participera, avec Équipe Québec, au Défi mondial de hockey 1994, une compétition internationale pour les joueurs de 16 ans et moins. Ouf...

«Je suis très content d'avoir été choisi pour le Défi mondial, souligne Sévigny, le deuxième plus jeune joueur de la LHJMQ, derrière le gardien des Foreurs de Val d'Or, Francis Larivée. J'ai hâte. C'est une grande chance. Beaucoup de joueurs aimeraient participer à ce genre d'événements et j'aurai la chance d'y être. Ce sera une sensation agréable de se mesurer aux meilleurs joueurs de 16 ans au monde, dont les Russes».



Le jeune défenseur Louis-Philippe Sévigny, des Bisons de Granby, entend profiter au maximum de sa participation au Défi mondial de hockey 1994. photo Richard Chagnon

Sévigny a déjà participé à des tournois internationaux, mais rien de comparable avec ce Défi mondial. Il parle aussi de la

fierté de représenter le Québec dans un événement d'envergure, qui sera présenté en Abitibi-Témiscamingue.

«C'est excitant et je suis nerveux, ce qui est un bon signe. J'espère que Xavier Delisle pourra y être aussi. J'aimerais revenir avec une médaille, celle d'or si possible. Je vois mon rôle comme un défenseur offensif mais l'équipe aura aussi besoin de ma robustesse».

Les Bisons fourniront trois joueurs à Équipe Québec. Dans le cas de Xavier Delisle, une décision sera prise aujourd'hui, mais il semble que sa blessure au genou soit moins grave que prévu. Il devrait y être, de même que Philippe Audet, qui appartient aux Bisons mais qui évolue à Trois-Rivières, dans la Ligue midget AAA.

Les joueurs partent le 26 décembre vers Val d'Or; il y aura des matches préparatoires, mais le Québec jouera sa première partie du tournoi le 29 décembre, contre l'Atlantique, à Amos. Équipe Québec disputera quatre parties en autant de jours, affrontant l'Ouest à Senneterre, la Finlande à Rouyn et la République Tchèque à La Sarre. Les deux premières équipes de deux divisions avanceront ensuite vers les demi-finales.

Résistant

Sévigny est le seul joueur qui ait participé aux 40 matches des Bisons jusqu'ici. Il en a profité pour se façonner une fiche de 13 points, dont trois buts. Il a aussi passé 51 minutes au cachot.

«Je suis très surpris de mes statistiques. Je m'étais fixé un objectif

de 20 points, comme j'avais eu à ma saison midget AAA en 40 matches, et je ne suis qu'à sept points. J'ai aussi été chanceux de ne pas être blessé et je peux remercier le Bon Dieu», lance le frère de Pierre Sévigny, du Canadien de Montréal, qui est blessé pour deux mois...

Blair Mackasey avait promis une quarantaine de parties à Sévigny avant le début de la saison. Il en a déjà 40, mais il ratera les trois prochaines en raison de son voyage en Abitibi.

«J'ai eu un bon début de saison et je me suis amélioré en prenant de la vitesse. Mon âge n'a pas été un handicap. Même si cela fait drôle d'affronter des gars de 20 ans, je ne dois pas me laisser impressionner par eux. J'ai fait ma place et j'ai obtenu beaucoup plus de glace que je le croyais. Je n'ai pas manqué le bateau lorsqu'il passait», poursuit le jeune homme, qui prend de plus en plus d'assurance.

Louis-Philippe Sévigny ne se dit pas qu'il est arrivé là où il voulait. Il sait qu'il a encore beaucoup de choses à apprendre, mais la chance veut qu'il doive disputer trois saisons au niveau junior majeur avant d'être éligible au repêchage de la Ligue nationale de hockey.

«J'ai encore des choses à améliorer. Je veux diminuer mes erreurs défensives et donner du poids à mon lancer du poignet», termine le numéro 33 des Bisons.

Pagé fait appel à du renfort pour affronter les Jets

Robert Laflamme

WINNIPEG
Presse Canadienne

Déplorant le manque de robustesse des Nordiques au cours des derniers matches, Pierre Pagé entend rappeler quelques joueurs de l'équipe-école en vue du match de ce soir face aux Jets même si on devra contourner quelque peu les règlements de la LNH.

«L'absence d'agressivité est la lacune qu'on a le plus remarquée en regardant le film du match de mardi contre les Sénateurs d'Ottawa.

On ne s'implique pas physiquement et ça explique que nous ayons perdu trois de nos quatre derniers matches», a expliqué l'entraîneur, hier.

Au cours de la séquence fructueuse qu'ils ont connue dernièrement, les Fleurdelisés ont préconisé un style agressif, imposant même le respect en n'hésitant pas à se battre.

«Les joueurs qui donnent de bons coups d'épaule ne sont pas nombreux. David Karpa s'implique et il y a également Craig Wolanin, a-t-il noté. Nous aurons

une bonne discussion avec eux pour leur souligner qu'ils doivent déployer plus d'ardeur sinon nous apporterons des changements.

«Nous étions plus agressifs quand nous avions un surplus de quelques joueurs prêts à prendre la relève, a-t-il affirmé. Nous voulons que les gars jouent avec confiance. Nous ne négligeons rien pour les encourager mais ils doivent réagir. La solution est peut-être de rappeler quelques joueurs.»

Dans cette veine, Pagé a laissé entendre que trois joueurs des As

de Cornwall pourraient prêter main-forte aux Nordiques contre les Jets même si on interdit aux équipes d'effectuer des mouvements de personnel du 20 au 27 décembre, sauf en cas de blessure.

Kamensky encore absent?

Comme la participation de Valeri Kamensky au dernier match de l'équipe québécoise avant Noël demeure douteuse, on pourrait rappeler un joueur. Le Russe qui a manqué le match de la veille à Ottawa est blessé au pied droit. Craig Wolanin pourrait aussi céder sa place. Incommodé hier par des rai-

deurs à l'aine, le défenseur n'a pas patiné.

«Nous soumettrons les joueurs à une rude séance d'entraînement pour que nous puissions rappeler d'urgence trois joueurs, a lancé en riant Pagé en ajoutant qu'on prendrait une décision, hier, à l'issue du match des As. Jacques Martin (l'entraîneur) passera le message aux joueurs de l'équipe-école. Ceux qui veulent graduer avec nous sauront à quoi s'en tenir.»

Bernard Brodeur



Vont-ils rebondir...?

La pause des Fêtes pour les joueurs de la Ligue de hockey junior majeure du Québec, sera plutôt de courte durée, cette année. Les Bisons de Granby sont quelque peu privilégiés de ce côté-là, puisqu'ils jouissent d'un repos depuis vendredi soir dernier et ils ne reprendront leurs activités que mercredi prochain, le 29 décembre.

Comme plusieurs partisans, je souhaite que cet arrêt leur permette de retrouver l'allure du début de la saison, c'est-à-dire avant que les blessures ne viennent décimer près de la moitié des effectifs du sympathique Blair MacKasey. Il ne faut pas se le cacher; les Bisons ont de nouveau fait connaissance avec cette nonchalance devant l'échec, un défaut qui a, d'ailleurs, toujours fait très mal et fait perdre beaucoup d'argent aux propriétaires, depuis le début de l'ère des Bisons.

Avec encore 32 parties à disputer à la reprise des activités, mercredi prochain, tout sera possible. Mais je crains que les partisans aient eux aussi attrapé le virus de l'indifférence. Si le retour des blessés a permis à l'équipe de retrouver un certain aplomb et d'offrir une opposition plus serrée à l'adversaire dernièrement, les partisans n'ont pas recommencé pour autant à envahir, comme dans les belles années, l'aréna Léonard-Grondin...

Et le seul remède capable de remédier à cette situation coûteuse serait des victoires à répétition dès la reprise des activités.

Le nouveau propriétaire est, semble-t-il, arrivé au mauvais moment; celui choisi par les fidèles supporters d'hier, de protester à leur façon aujourd'hui...

Mais connaissant bien ces mêmes partisans, je sais qu'ils reviendront nombreux encourager les Bisons, s'ils sont certains de quitter l'aréna la tête haute devant l'adversaire.

Ces quelques jours de repos devraient être une excellente occasion à la réflexion et surtout aux bonnes résolutions pour la dernière tranche de la saison.

On rêve en couleurs

Parlant de la pause des Fêtes, le président de la LHJMQ, Gilles Courteau, passe ce congé en République tchèque, où se tiendra, à compter de dimanche, le championnat mondial de hockey junior. Il représentera les ligues majeures canadiennes. On sait que son circuit compte quatre joueurs sur la formation d'étoiles.

Le président québécois a fait jaser cette semaine concernant l'éventuelle expansion de sa ligue, pour la saison 1995-96. On parle de Rimouski et de Rouyn-Noranda depuis quelques temps.

Mais Courteau a fait réfléchir davantage en dévoilant la possibilité d'admettre deux équipes des Maritimes dans deux ans.

J'ai vraiment sursauté en lisant ça. Rimouski, Rouyn-Noranda, d'accord, si c'est pour le bien de la ligue.

Mais si jamais les équipes doivent s'expatrier dans les provinces maritimes pour disputer leur calendrier régulier, aussi bien plier bagages maintenant. Les petites villes de la ligue végètent actuellement. L'addition de Val d'Or a ajouté au compte de dépenses. Imaginez un instant de devoir se rendre dans les Maritimes, notamment à Halifax, comme il fut souligné cette semaine?

C'est rêver en couleurs...

Des villes comme Granby, St-Jean, Shawinigan, St-Hyacinthe, Drummondville, Beauport et Victoriaville ne pourront certes pas supporter une telle dépense. Pour les autres, le défi serait quand même de taille.

Déjà, des villes des Maritimes, ayant une franchise dans la Ligue américaine, frôleraient la faillite si elles n'étaient pas subventionnées par des équipes de la Ligue nationale.

J'ignore ce que Gilles Courteau a derrière la tête. Mais je crois sincèrement que si la ligue élargit ses cadres hors du Québec, ce sera la fin pour plusieurs villes de chez nous.

La première édition des Folies d'Hiver aura lieu en février

Patinage de vitesse et ski de fond au programme au parc Johnson

André Bilodeau

GRANBY

L'action ne manquera pas les 19 et 20 février prochain au parc Johnson alors que se tiendra la première édition des Folies d'Hiver.

Plusieurs activités sont au menu de ces deux journées de festivités auxquelles est conviée toute la population, aussi bien celle de Granby que celle des villes et voire même des régions avoisinantes.

«Ce sera une grande fête populaire», a indiqué un des promoteurs, Michel Deslauriers.

Ce dernier n'a pas voulu entrer dans les détails de la programmation, le tout devant être fait lors d'une conférence de presse qui se tiendra le 12 janvier prochain.

«Il y a des choses qu'on peut confirmer immédiatement; nous préférons cependant garder le 'punch' pour la conférence. Nous sommes présentement à finaliser la programmation et je peux assurer que nous réservons plusieurs surprises. Les gens vont s'amuser, c'est garanti.»

Il est d'ores et déjà assuré que trois épreuves sportives s'y dérouleront, soit le patinage de vitesse (sur le lac Boivin) et le ski de fond, deux épreuves au programme des Jeux d'hiver de 1995 à Granby, et des courses de demi-fond, une discipline faisant partie des jeux d'été.

«Nous avons reçu l'approbation des fédérations québécoises du patinage de vitesse, du ski de fond et de l'athlétisme. Elles sont derrière nous à 100 pour cent. Elles ont même confirmé que ces trois épreuves figureront sur leur calendrier d'activités pour la saison 1994», dit-il.

Ce détail semble même très important aux yeux de M. Deslauriers, puisque, selon lui, la tenue de l'événement sera alors popularisée à la grandeur de la province. «Notre but est d'abord d'en faire un événement touristique qui amènera son lot de gens de l'extérieur.»

M. Deslauriers croit aussi que cette fête sera en quelque sorte un stimulant en vue de la finale provinciale des Jeux du Québec, qui se déroulera un an plus tard à Granby et sa région.

Selon lui, bon nombre de personnes vont découvrir des sports auxquels ils sont plus ou moins familiers, comme le patinage de vitesse par exemple, et aussi parce qu'une certaine solidarité va se créer dans la population granbyenne.

«Bien que l'ampleur de l'événement ne soit pas la même, nous aurons quand même besoin de bénévoles et de commandites. Le fait aussi de se retrouver par centaines et même par milliers au même endroit, dans une ambiance de festi-



Plus de 6000 personnes avaient envahi le parc Johnson et le lac Boivin, le 31 janvier dernier, dans le cadre de la Féerie des neiges. Nul doute que les promoteurs des Folies d'Hiver, qui doit avoir lieu les 19 et 20 février, souhaitent tout autant, sinon davantage, de va-et-vient.

photo d'archives

ités, va également nous tremper dans l'atmosphère des Jeux», a reconnu M. Deslauriers.

Si celui-ci a indiqué précédemment qu'il s'agissait d'une fête populaire c'est que les Folies d'Hiver s'adressent d'abord à la masse.

«On s'attend à ce que quelques athlètes d'élite participent aux épreuves sportives, mais nous désirons avant tout rejoindre le peuple. Nous voulons que le plus de monde possible s'inscrive aux compétitions. Ceux et celles qui ne pourront le faire auront plusieurs autres façons de s'amuser», a indiqué M. Deslauriers, sans en dévoiler la teneur.

Pour participer aux compétitions, les gens auront à déboursier un coût d'inscription très minime, argent qui servira à couvrir les coûts inhérents aux compétitions

(assurances, paperasse pour ceux qui voudront faire homologuer leur temps de course, etc).

On peut penser que si les conditions atmosphériques le permettent, les gens pourront aussi glisser, danser, faire de la raquette, participer à divers concours et faire des sculptures.

«Notre seul point d'interrogation est le temps. Nous allons mettre notre chapelet sur la corde à linge afin qu'il fasse beau. Si Dame nature est de notre bord, je promets que les gens vont bien s'amuser», conclut-il.

On se rappelle que la Féerie des neiges, tenue le 31 janvier l'an dernier, avait attiré plus de 6000 personnes, et ce, même si les conditions atmosphériques n'étaient pas des plus accueillantes.

Monsieur
PIZZA

"Le retour de la vraie pizza"

SPÉCIAUX DU MIDI

6 choix au menu

Tous les jours de 11 h à 14 h à la salle à manger
DÉJEUNERS SERVIS 7 JOURS/SEMAINE
du lundi au vendredi dès 7 h
tous les dimanches dès 8 h

Joyeuses Fêtes
à tous nos clients et amis!

OUVERT
24 déc.: jusqu'à 19 h
25 déc.: de 10 h à 19 h

LIVRAISON 77P-IZZA

754 St-Jacques, Granby 777-4002

STATISTIQUES

HOCKEY

LIGUE DE HOCKEY JUNIOR MAJEUR DU QUÉBEC

SECTION ROBERT-LEBEL							
Équipe	Mj	G	P	N	Bp	Pc	Pts
Laval	44	32	11	1	207	147	65
Verdun	43	25	16	2	172	145	52
Hull	38	21	15	2	151	148	44
St-Jean	43	19	21	3	164	147	41
Granby	40	18	22	0	164	171	36
St-Hyacinthe	42	14	23	5	150	184	33
Val-d'Or	44	12	32	0	159	222	24

SECTION FRANK-DILIO							
Équipe	Mj	G	P	N	Bp	Pc	Pts
Chicoutimi	40	24	13	3	194	141	51
Sherbrooke	43	25	17	1	202	151	51
Shawinigan	41	20	17	4	184	172	44
Drummondville	40	19	19	2	155	175	40
Beauport	39	16	19	4	149	157	36
Victoriaville	39	8	28	3	135	226	19

Lundi, 20 décembre
Chicoutimi 4 Saint-Hyacinthe 5 (P)
Mardi, 21 décembre
Saint-Jean 5 Shawinigan 3
Laval 5 Sherbrooke 4
Mardi, 28 décembre
Beauport à Chicoutimi 19h30
Hull à Drummondville, 19h30

Mercredi, 29 décembre
Val d'Or à Victoriaville, 19h
Granby à St-Hyacinthe, 19h30
Laval à Shawinigan, 19h30
Jeudi, 30 décembre
Sherbrooke à Victoriaville, 19h
Shawinigan à Chicoutimi, 19h30
Beauport à Granby, 19h30
Verdun à Hull, 19h30
Val d'Or à Drummondville, 20h



LES MENEURS

Joueur	Mj	B	P	Pts
Yanick Dubé, Lav	39	49	48	97
Jocelyn Langlois, Ver	43	23	50	73
Dave Tremblay, Sha	40	27	44	71
Hugo Turcotte, She	42	26	41	67
Danny Beaugrand, Chi	30	22	45	67
Hugo Proulx, Hul	38	22	44	66
Christian Matte, Gra	37	32	32	64
Samuel Groleau, StJ	43	16	47	63
Alexei Lojkin, Chi	40	26	36	62
Jean-Martin Morin, Vic	39	23	39	62
Robin Bouchard, Sha	40	29	32	61
Steve Brière, StJ	37	26	35	61
Michel St-Jacques, Chi	30	23	37	60
Stefan Simoes, VdO	44	21	38	59
François Leroux, Verd	41	33	24	57
Alain Côté, Gra	34	21	34	55
Patrick Carignon, Sha	39	17	38	55
Frédéric Charrier, Laval	44	20	33	53
Patrick Deraspe, Bea	38	27	25	52
Eric Daze, Bea	35	27	24	51
Marc Beaucage, Lav	36	18	33	51
Alain Savage, Sha	39	29	21	50
Dave Boudreau, Chi	39	23	26	49
Sébastien Bordeleau, Hul	33	14	35	49
Cosmo DuPaul, Vic	35	20	28	48
Joël Bouchard, Ver	35	13	33	46
Ian Lapierre, Dru	31	17	28	45
Carl Fleury, She	33	17	27	44



LES MARQUEURS

Joueur	B	P	Pts	Pén
Christian Matte	32	32	64	48
Alain Côté	21	34	55	62
François Gagnon	16	20	36	82
Serge Aubin	12	20	32	44
Maxime Blouin	13	17	30	2
Bruno Gladiu	12	15	27	8
Patrick Lamoureux	6	16	22	86
Martin Bélanger	5	17	22	25
Dom. Grand'maison	4	15	19	184
Steve Arès	8	10	18	79
Martin Woods	3	14	17	105
Daniel Laflamme	3	12	15	30
L-Phil. Sévigny	3	10	13	51
Eric Bertrand	6	6	12	65
Xavier Delisle	4	4	10	4
Hugues Gervais	4	5	9	126
Yannick Perron	4	4	8	74
Stéphane Leblanc	3	3	6	0
Pascal Gagnon	2	3	5	67
Steve Dulac	2	2	4	11
Eric Hébert	1	3	4	8
Steve Plouffe	0	3	3	2
Dave Savard	1	1	2	35
Steve Thibault	0	2	2	4
Frédéric Bouchard	0	2	2	6

LES GARDIENS

Joueur	G	P	N	Min.	Ba	Bl Moy.
Steve Plouffe	12	18	0	1680	118	1 4.21
Frédéric Deschênes	6	4	0	590	48	0 4.44

LIGUE NATIONALE

Parties d'hier non comprises
CONFÉRENCE DE L'EST

SECTION NORD-EST

Équipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Pittsburgh	33	17	9	7	125	113	41
Boston	33	16	10	7	110	98	39
Buffalo	34	16	15	3	115	99	35
Montréal	32	14	12	6	102	89	34
Québec	34	14	15	5	122	117	33
Hartford	32	10	19	3	91	115	23
Ottawa	35	8	24	3	104	171	19

Section Atlantique

Équipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
NY Rangers	33	23	7	3	124	84	49
New Jersey	33	19	10	4	117	87	42
Philadelphie	36	18	16	2	135	136	38
Washington	33	15	16	2	108	106	32
NY Islanders	31	13	15	3	115	108	29
Floride	32	12	15	5	88	95	29
Tampa Bay	34	10	20	4	85	111	24

CONFÉRENCE DE L'OUEST

SECTION CENTRALE

Équipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Toronto	35	21	9	5	125	96	47
St. Louis	33	17	11	5	105	106	39
Dallas	35	16	12	7	124	114	39
Detroit	33	13	13	2	144	119	38
Chicago	31	16	11	4	97	84	36
Winnipeg	36	12	19	5	122	147	29

SECTION PACIFIQUE

Équipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Calgary	35	19	11	5	134	112	43
Vancouver	34	18	10	6	113	111	36
Anaheim	35	13	20	2	92	110	28
San Jose	35	11	19	5	85	109	27
Los Angeles	33	12	19	2	123	137	26
Edmonton	36	8	23	5	99	130	21

Mardi, 21 décembre
Québec 1 Ottawa 2
Tampa Bay 3 Pittsburgh 8
Washington 4 Philadelphie 1
Chicago 1 Detroit 5
Edmonton 3 Vancouver 6
Mercredi, 22 décembre
New Jersey à Hartford
NY Islanders à Montréal
NY Rangers en Floride
San Jose à Toronto
Calgary à Edmonton
Dallas à Anaheim
Jeudi, 23 décembre
Pittsburgh à Boston, 19h35
Montréal à Buffalo, 19h35
Hartford à Ottawa, 19h35
Toronto au New Jersey, 19h35
Detroit à Philadelphie, 19h35
NY Rangers à Washington, 19h35
San Jose à Chicago, 20h35
Tampa Bay à St. Louis, 20h35
Québec à Winnipeg, 20h35 (TQS)
Calgary vs Vancouver à Saskatoon, 21h35
Dallas à Los Angeles, 22h35
Dimanche, 26 décembre
Ottawa à Hartford, 17h05
Buffalo à NY Islanders, 19h05
New Jersey à NY Rangers, 19h35
Pittsburgh à Washington, 19h35
Floride vs Tampa Bay (à Orlando, Floride), 19h35
Chicago à St. Louis, 20h35
Los Angeles à Anaheim, 22h05.

LES MENEURS

Parties d'hier non comprises

Joueur	B	P	Pts
Gretzky, LA	15	44	59
Fedorov, Det	25	33	58
Rech, Phi	19	32	51
Andreychuk, Tor	28	20	48
Oates, Bos	13	35	48
Modano, Dal	25	22	47
Zhamnov, Win	16	30	46
Sakic, Qué	14	31	45
Gilmour, Tor	8	37	45
Jagr, Pit	15	29	44
Tkachuk, Win	22	21	43
Hull, StL	21	22	43
Kudelski, Ott	26	15	41
Selanne, Win	17	24	41
Roenic, Chi	15	26	41
Turgeon, NYI	14	27	41
Clark, Tor	26	14	40
Nieuwendyk, Cal	20	20	40
Shanahan, StL	20	20	40
Sundin, Qué	19	21	40
Yashin, Ott	17	23	40
Robitaille, LA	17	22	39
Brind'Amour, Phi	10	29	39
Francis, Pit	10	28	38
Jonney, StL	9	29	38
Jurri, LA	15	22	37
Messier, NYR	12	25	37
MacInnis, Cal	11	26	37

LE RENDEMENT DU CANADIEN

Partie d'hier non comprise

LES MARQUEURS

Joueur	B	P	Pts	Pén
25. Vincent Damphousse	11	17	28	26
23. Brian Bellows	14	11	25	14
12. Mike Keane	8	16	24	43
45. Gilbert Dronne	7	14	21	12
27. Mathieu Schneider	5	13	18	22
11. Kirk Muller	6	11	17	35
15. Paul DiPietro	6	9	15	10
47. Stephen Lebeau	8	6	14	6
28. Eric Desjardins	5	7	12	30
21. Guy Carbonneau	5	7	12	12
17. John LeClair	5	5	10	10
34. Peter Popovic	1	9	10	8
22. Benoît Brunet	4	5	9	10
26. Gary Leeman	2	7	9	9
14. Kevin Haller	2	6	8	48
43. Patrice Brisebois	0	8	8	12
8. Ron Wilson	1	6	7	4
48. J.-J. Daigneault	1	6	7	34

Joueur	G	P	N	Min	Ba	Bl Moy
6. Oleg Petrov	5	1	6	0		
35. Donald Brashear	2	2	4	21		
20. Pierre Sevigny	2	2	4	6		
24. Lyle Odelein	0	4	4	163		
32. Mario Roberge	1	1	2	17		
31. Ed Ronan	1	1	2	4		
46. Craig Ferguson	0	1	1	2		
20. Turner Stevenson	0	0	0	2		
33. Patrick Roy	0	0	0	16		

LES GARDIENS

Joueur	G	P	N	Min	Ba	Bl Moy
33. Patrick Roy	13	9	4	1625	65	2 2.40
37. André Racicot	1	2	2	269	17	0 3.79
1. Frédéric Chabot	0	1	0	60	5	0 5.00
Totaux	14	12	6	1958	89	2 2.73

LE RENDEMENT DES NORDIQUES

LES MARQUEURS

Joueur	B	P	Pts	Pén
19. Joe Sakic	14	31	45	4
13. Mats Sundin	19	21	40	36
31. Valeri Kamensky	11	17	28	16
9. Mike Ricci	11	10	21	49
48. Scott Young	11	8	19	4
51. Andrei Kovalenko	11	8	19	14
37. Martin Rucinsky	6	13	19	24
57. Iain Fraser	7	10	16	4
47. Claude Lapointe	4	12	16	16
5. Alexei Gusarov	3	10	13	20
17. Chris Lindberg	5	6	11	12
22. Martin Gelinas	5	6	11	6
7. Curtis Leschyshyn	1	8	9	27
59. Dave Karpa	3	5	8	76
45. Mike McKee	1	7	8	12
52. Adam Foote	1	6	7	61
29. Steven Finn	1	6	7	59
2. Kerry Huffman	0	6	6	22
12. Chris Simon	2	3	5	65
11. Owen Nolan	2	2	4	8
6. Craig Wolanin	2	2	4	32
15. Tony Twist	0	3	3	45
33. Reginald Savage	1	1		

Le Canadien se ressaisit trop tard

Patrick Roy encore blessé à la nuque dans un revers de 5-3 aux mains des Islanders

François Lemenu

MONTREAL
Presse Canadienne

Difficile de combler un déficit de quatre buts. Le Canadien a pourtant failli réussir l'exploit quand Guy Carbonneau a réduit l'écart à un but à 2:10 de la troisième période. Mais Ron Hextall, qui a été solide tout au long du match, a fermé la porte par la suite et les Islanders de New York l'ont finalement emporté 5-3, hier soir, au Forum, devant 16 880 spectateurs.

Les Islanders avaient pris les devants 4-0 dès la première période à la suite de buts de Steve Thomas, Benoit Hogue, Brad Dalgarno et Pat Flatley. Mais deux filets de Ron Wilson et Vincent Damphousse en deuxième ont redonné espoir à l'équipe. Le but de Pierre Turgeon, réussi à 14:58 de la troisième, lors d'une pénalité à Guy Carbonneau, a toutefois concrétisé la victoire des hommes d'Alger Arbour.

Chez le Canadien, deux joueurs n'ont pu terminer la rencontre. Patrick Roy, ennuyé par des douleurs à la nuque, a dû céder sa place à André Racicot dès la première période. Comme il n'a pu accompagner l'équipe à Buffalo, le Tricolore a rappelé le gardien Les Kuntar des Canadiens de Fredericton. Il rejoindra le club au cours de la journée.



Ron Hextall, qui a été solide au cours de toute la rencontre devant les buts des Islanders, repousse ici un tir de Stéphane Lebeau. Le Canadien a connu un mauvais départ pour finalement s'incliner par la marque de 5-3.

photo PC

Peter Popovic a également raté le voyage à Buffalo. Le défenseur souffre d'une contusion à l'épaule gauche et son état sera évalué quotidiennement.

Patrick Roy blessé

Seulement huit lancers auront suffi aux Islanders pour qu'ils regagnent leur vestiaire forts d'une avance de quatre buts après une période de jeu. Les visiteurs ont en effet marqué deux buts contre Patrick Roy, puis deux autres face à André Racicot.

Thomas a compté à 6:25 d'un

tir d'une quarantaine de pieds qui a surpris Roy du côté du bâton. Ron Hextall avait lancé l'attaque en repérant Thomas à la ligne rouge.

Hogue a suivi à 9:42 en déjouant Roy d'un tir sec de l'enclave où il avait été abandonné par les défenseurs Jean-Jacques Daigneault et Lyle Odelein. Roy a aussitôt quitté le match, encore une fois incommodé par des douleurs à la nuque.

Racicot n'a guère eu plus de succès. Dalgarno a fait 3-0 à 14:09 en faisant dévier une passe molle

de Derek King. Puis Flatley a conclu à 15:58 en profitant d'une mêlée.

Malgré cette déconfiture, un joueur, Oleg Petrov, s'est levé dans le camp du Canadien. Le petit Russe a été le meilleur joueur sur la glace et, avec un peu de chance, il aurait inscrit une couple de buts. Le public a d'ailleurs apprécié ses efforts.

Un retour

En deuxième, le Canadien est

revenu dans le match en marquant deux buts.

Wilson a d'abord complété une belle passe de John LeClerc à 3:48 lors d'un surnombre. Puis Damphousse a profité d'un mauvais changement de trions des Islanders pour déjouer Hextall à 8:29 après qu'il eut saisi son propre retour.

Après deux périodes, les partisans de la 'flanelle' pouvaient reprendre espoir.

SOMMAIRE

ISLANDERS NY 4 MONTREAL 2

Première période

1. NY Islanders, Thomas 19 (Hextall) 6:25
2. NY Islanders, Hogue 15 (Flatley, Ferraro) 9:42
3. NY Islanders, Dalgarno 6 (King, Green) 14:09
4. NY Islanders, Flatley 3 (Ferraro, Kasparaitis) 15:58

Pénalités: Ferraro NY 11:09

Deuxième période

5. Montréal, Wilson 2 (LeClair, DiPietro) 3:48
6. Montréal, Damphousse 12 (DiPietro, Popovic) 8:29

Pénalités: Vukota NYI, Brashear Mon 8:35, Vukota NYI, Brashear Mon 10:38, Odelein Mon 13:39

Troisième période

7. Montréal, Carbonneau 6 (Desjardins) 2:10
8. NY Islanders, Turgeon 15 (Thomas, Kurvers) 14:58 (an)

Pénalités: Thomas NYI 2:43, Hogue NYI 4:07, Muller Mon 6:11, Carbonneau Mon 14:28, King NYI, Odelein Mon 15:14, Malakhov NYI, Keane Mon (inconduite, grossière inconduite et inconduite de match) 19:50

Tirs au but par

- NY Islanders 8 7 8 — 23
Montréal 14 10 10 — 34

Gardiens: NY Islanders: Hextall (G, 13-12-3); Montréal: Roy (4-2, P, 13-10-4); Racicot (19-15, 9-42 de la première)

Avantages numériques: NY Islanders: 1-3; Montréal: 0-3

Arbitre: Kerry Fraser; Juges de lignes: Pierre Champoux, Gérard Gauthier

Assistance: 16,880

Noiseux marque quatre buts et les Patriotes gagnent 8-5

GRANBY

Yannick Noiseux a enfilé quatre buts, dont un désavantage numérique pour mener les Patriotes de Cowansville à un gain de 8-5 face aux Riverains de Loretteville, hier soir, à ce dernier endroit.

David Litowski a aussi bien fait dans cette victoire avec deux buts. Lee Hickson et Sébastien Richer ont complété le pointage pour les vainqueurs avec un but chacun.

Les Patriotes ont pris les devants 3-2 à l'issue du premier vingt. Yannick Noiseux a marqué deux fois dans cet engagement, son deuxième étant réussi à 19:39 alors que les Patriotes évoluaient à court d'un joueur. Lee Hickson a aussi touché la cible pour la formation cowansvilloise au cours de

ce premier tiers-temps.

La troupe de Robert Millette a doublé son avance en période médiane sur des buts de Yannick Noiseux, son troisième du match et David Litowski.

Ces deux joueurs ont aussi fait mouche en troisième période et Richer a scellé l'issue du match en marquant le huitième but des siens

dans un filet désert à 18:53.

Les Patriotes disputeront leur prochain match à Ste-Marie-de-Beauce le lundi 27 décembre et ils seront de retour devant leurs partisans le jeudi 30 décembre. Les Castors de Buckingham seront alors les visiteurs au Pavillon des sports de Cowansville.

DANS LE MONDE DU SPORT

Forget surprend en ski acrobatique

LA PLAGNE— Noël est arrivé plus tôt que prévu pour Pierre Forget de Terrebonne, qui a décroché sa première victoire dans le concours des bosses sur le circuit de la Coupe du monde de ski acrobatique.

«C'est un cadeau extraordinaire pour moi, a confié Forget. Ce sera agréable de revenir à la maison demain (aujourd'hui) avec une victoire.»

La victoire de Forget, combinée à celle de Katherina Kubenk dans le combiné, a racheté ce qui autre-

ment aurait été une journée décevante pour les skieurs canadiens.

Forget a été le seul Canadien à se qualifier pour la deuxième ronde de l'épreuve masculine des bosses. La piste escarpée et glacée s'est révélée fatale à plusieurs de ses coéquipiers aguerris, y compris Jean-Luc Brassard de Grande-Ile, le champion du monde en titre et de la Coupe du monde.

Faisant preuve d'agressivité, Forget a signé la victoire avec une note de 24,78. Le Français Olivier Cotte a terminé deuxième (23,26) devant son compatriote Bruno Bertrand (22,90).

Barry Sanders touche le gros lot à Detroit

DETROIT
Associated Press

Barry Sanders, de vancé comme meilleur porteur de ballon de la NFL, mène la ligue à sa position dans une autre statistique importante: le salaire.

Sanders a paraphé une entente de quatre ans pour 17,2 millions \$, hier, ce qui lui rapportera 4,3 millions \$ par année, a confié son agent Lamont Smith. Plus tôt cette saison, Emmitt Smith des Cowboys de Dallas avait signé une entente de quatre ans pour 13,6 millions \$.

«Nous avons toujours présumé que Barry devait être le porteur de ballon le mieux rémunéré, a déclaré Lamont Smith. Nous voulions qu'il soit considéré comme un joueur de concession. Nous estimions qu'il doit être traité comme Jim Kelly des Bills de Buffalo, Dan Marino des Dolphins de Miami et John Elway des Broncos de Denver.»

Cette entente fait de Sanders le troisième plus haut salarié de la ligue derrière Steve Young des 49ers de San Francisco, qui toucherait 4,9 millions \$ par année, et John Elway des Broncos, qui

gagne une somme estimée à 4,7 millions \$.

«C'est plus qu'un porteur de ballon, a ajouté Smith. Il se veut l'âme de l'offensive des Lions de Detroit, le joueur autour duquel ils ont bâti l'équipe. Et il compte pour environ 40 pour cent de l'offensive de l'équipe.»

Smith a expliqué que les négociations ont pris du temps mais que trois facteurs ont contribué à accélérer le processus: la date limite d'aujourd'hui pour prolonger les contrats en vue de se prémunir contre le plafond salarial imposé l'an prochain; le fait que les Lions ont remporté une seule victoire depuis la blessure de Sanders le jour de l'Action de grâce; et les contrats de télévision conclus au cours de la dernière semaine.

«Les Lions ne pouvaient plus dire qu'ils n'avaient pas les moyens de lui offrir ce montant», a dit Smith.

La NFL a conclu une entente de 1,58 milliard \$ pour les matches de la Conférence nationale avec le réseau de télévision Fox et 250 millions \$ pour un an pour les matches de la Conférence américaine avec NBC.

RÉSULTATS

HOCKEY
LIGUE NATIONALE
Islanders NY 5 Montréal 3
Hartford 6 New Jersey 3
Rangers NY 2 Floride 3
San Jose 2 Toronto 2
Calgary 2 Edmonton 3(2e)

HITACHI

RIEN DE MOINS

POUR NOËL



HITACHI

27AX30BC (27 PO)

- Tube écran à contraste élevé UltraNoir
- Définition horizontale de 600 lignes
- Télécommande illuminée «Slim Genius»
- Stéréophonie «MTS» et ambiophonie «Surround Sound»
- Minuterie de mise en marche et d'arrêt
- Nouveau guide à l'écran facile d'utilisation
- 2 entrées a/v, entrée S-VHS et sortie audio variable

889\$

HITACHI VM-E53

- Objectif «ZoomCam» à focale variable 16x avec lentille F1.4
- Grossissement instantané de la focale variable (ratio 1,5x)
- Éclairage minimal de 1 lux
- Adaptateur encliquetable pour lumière (facultative) de traitement optimal de la couleur
- Nouvelle télécommande «Video Brain» (14 téléviseurs)

999\$



Valise de transport et lumière incluses
GARANTIE 3 ANS



HITACHI CX-200

- Portatif stéréophonique avec lecteur à laser
- Puissance de sortie audio de 10 watts
- Circuit bi-amplifié 3D
- Lecture au hasard, mémoire et répétition de la plage
- Enregistrement synchro de disques compacts

279\$



HITACHI VT-M170

- Guide d'aide à l'écran (trilingue)
- Mécanisme «Quick Start» avec rembobinage rapide
- Alignement numérique et automatique
- Commutateur Ciné-Retour
- Télécommande «Video Brain» (1 magnétoscope/13 téléviseurs/7 câblesélecteurs)

299\$

HITACHI VT-F370

- Stéréophonie haute-fidélité avec «MTS» et un second programme audio
- Quatre têtes à double azimut DA-4
- Mécanisme «Quick Start»
- Alignement numérique et automatique
- Télécommande «Video Brain» (2 magnétoscopes/14 téléviseurs/8 câblesélecteurs)

449\$



PAYABLE EN MARS 94*

* Sur approbation du crédit

Son X plus

... rien de moins!

39 Évangéline, Granby 378-9816

Face aux Galeries de Granby

VASTE CHOIX DE TÉLÉPHONES, RÉPONDEURS, BALADEURS ET RADIOS PORTATIFS DANS LES PLUS GRANDES MARQUES